

IVETA SAMBUŠKA
ŠOKOLĀDES
GLĀBŠANA

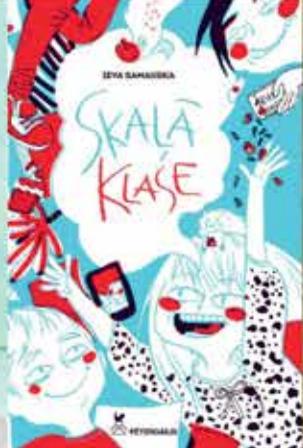
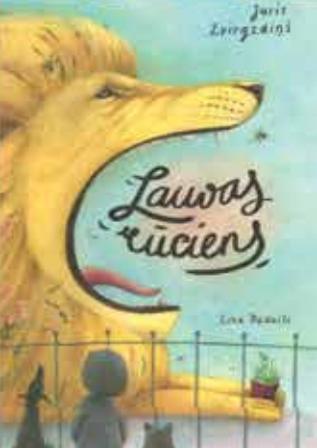
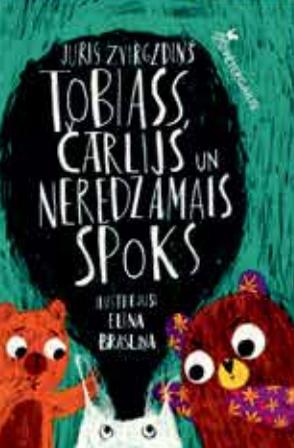
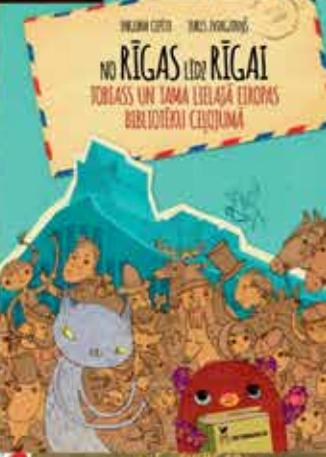
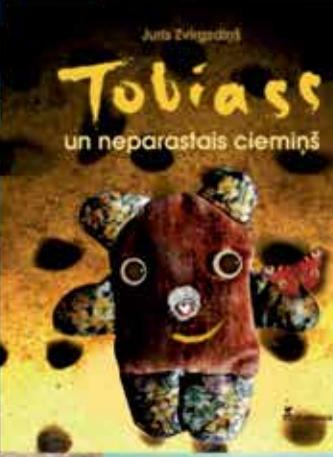
Mazās
RITES

70ŠA



Pētergailis

CHILDREN'S BOOKS FROM LATVIA RIGHTS GUIDE



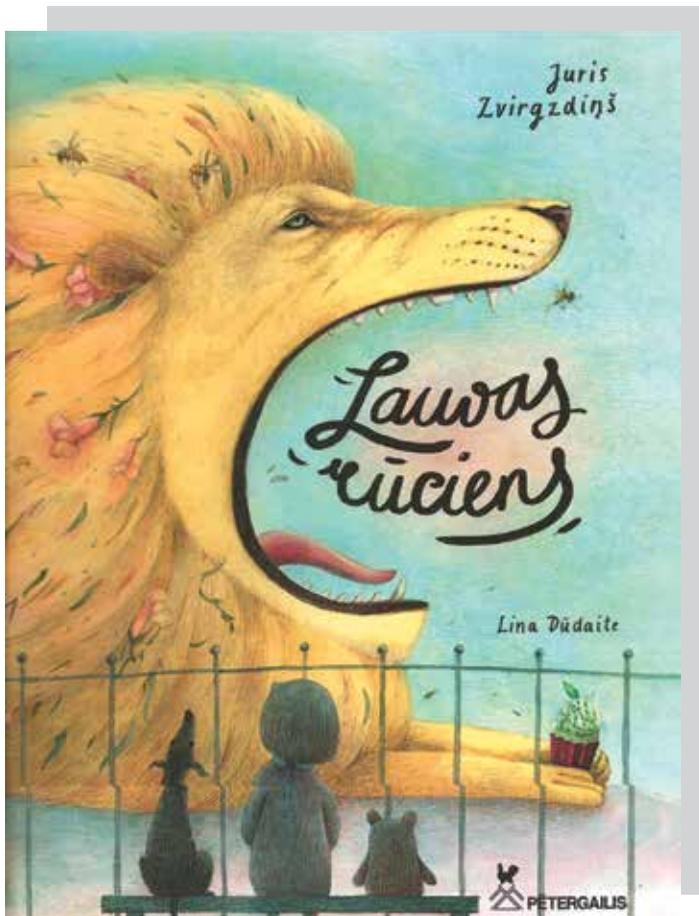
THE LION'S ROAR

Author: Juris Zvirgzdiņš

Illustrator: Lina Dudaite

THE FIRST LION'S ROAR IN A SERIES OF BESTSELLING TITLES

- **Latvian Children's Jury Award 2015**
- **Nominated for the National Book Art Contest Award "Golden Apple Tree" 2015**
- **2017 Children's Jury Award**



This book by the popular Latvian writer Juris Zvirgzdiņš is a story for children about animals, flowers and toys. In an easy manner it tells about compassion, fitting into the situation of someone else, about solidarity and common activity which can help to solve problems. The author isn't giving instructions to his reader or teaching. His text is alive with a beloved hero, the bear Tobias and with new images as well – the five year old girl Rasa, the dog Zorro and the unhappy lion Leo, who has lost his ability to roar. He is waiting for the director of the Zoo to write him off.. For Leo to regain his roar, they are looking at the sounds of a fierce barking dog, the siren of an ambulance, the thunder of an airplane. The lion doesn't understand yet that wonderful, unknown friends are able to get the recipe for peppermint pastry from the doctor and will risk, getting two sacks with bumble-bees, bees, gadflies and gnats for him, with which he will regain the ability to roar, so rescuing him from the tragic fate of being rejected. The book is illustrated by the renowned Lithuanian artists Lina Dūdaite, whose ideas inspired the author.

ISBN 978-9984-33-397-7

Hardcover

160 x 230 x 10 mm

64 pages

AGES 7-13

Foreign rights sold: Lithuanian, Finland, Bulgaria



CROSSING THE SEA AND COUNTRIES "TOBY'S AND TAMA'S GREAT EUROPEAN LIBRARY VOYAGE"

Author: Inguna Cepīte, Juris Zvirgzdiņš,
Illustrator: Elīna Brasliņa

TOBY AND TAMA CROSS THE SEA TO MEET WITH HEROES FROM FAMOUS CHILDREN'S BOOKS IN THEIR *GREAT EUROPEAN LIBRARY VOYAGE*

- **The National Book Art Contest Award "Golden Apple Tree" 2014 nomination Best childrens book 2014**
- **Latvian Children's Jury Award 2016**



ISBN 978-9984-33-386-1
Hardcover
215 x 258 x 17 mm
96 pages
AGES 5-13
Foreign rights: Arabic

Toby is worried. During a Christmas recital, he had somehow lost not only the poem he was to recite but also the name of its author. It was a famous author, so Toby had to find his name, and to do that he had to become a detective. Toby, of course, is quite famous himself, but nonetheless he is still just a common teddy bear from Riga, who would have a tough time to resolve the puzzle without his Japanese friend Tama and his paw-operated computer and the internet. A tough time. It's hard to draw the route around the Baltic Sea: Riga – Tallinn – Saint Petersburg – Helsinki – Oslo – Stockholm – Copenhagen – Hamburg – Gdansk – Klaipeda – Riga. It's hard to find the lost poem, because Toby is not Emil Tischbein or his friends the German detectives of from Erich Kästner's book. Toby doesn't even know how to fly like Karlson of Stockholm and it's good that Hans Christian Andersen himself offers his magic galoshes to Toby for the flight from Copenhagen to Hamburg. Toby and Tama are convinced that you, the reader of this book, have an encyclopaedia in your hands with references to the most superb books and authors of ten European countries.

SLAVENĀ HELSINKU STA



Somijas galvaspilsēta HELSINKI
(iedzīvotāju skaits: 590 tūkstoši,
ar piepilsētām 1,25 miljoni). Pilsēta dibināta
1550. gadā, bet uz tagadējo atrašanās vietu
pie jūras pārcelta 1640. gadā.



Ceļotāju iecienītas apskates vietas:

1. PASAULES ARHITEKTŪRAS MEISTARU Alvara Ālto, Stīvensa Holla, Ero Sārīnena, Kārlo Borgia, Jorma Jervi PROJEKTĒTĀS EKAS. Slavenākās no tām ir Helsinku dzelzceļa stacija, koncertzāle *Finlandia*, Akadēmiskā grāmatnīca, laikmetīgās mākslas muzejs *Kiasma*, restorāns *Savoy*. Strādājot pie restorāna iekšējai zīmējumiem, A. Ālto radīja legendāro *Savoy* vāzi, kas joprojām ir viens no somu dizaina simboliem.
2. KLINTSBAZNĪCA (Tempelliaukion kirkko) ir unikāla. Arhitektu brāļu Timo un Tuomo Suomalainenu projektētā apļveida baznīca izbūvēta klintī. To sedz vara stieņu un stikla kumari latviešu valodā.
3. Komponista JANA SIBELIUSA PIEMINĒKLIS atrodas netālu no jūras piekrastes. Muziķis ieguvis popularitāti ar daudziem darbiem, īpaši ar simfonisko poēmu „Somija”.
4. Helsinku ARNĪPELĀGS AR 300 SALĀM. Ar kugīti var doties izgleznainas, klinšainas salas.
5. Uz 8 salām izvietotais SUOMENLINNA CIETOKSNIS, kas celts 18. gadsimta vidū, piedāvā atpūtu pludmalē, mākslas galeriju un muzeju apskati.
6. Linnannaki ATRAKCIJU PARKS ar 44 atrakcijām un HEUREKA zinātnes muzejs.



TAMAS INTERNĒTĀ PICĒMĒJ-
DOMĀTĀS AĒT LIELĀSIEM BRĀĻIEM,
MĀJĀM UN JECĀKIEM :)

BUJĀM HELSINKI
SATĪKĀM
MĀS JĀNSONES
MUS!!!



BENCHIE AND TRASH-BIN

Author: Ieva Samauska
Illustrator: Anete Bajāre-Babčuka



The fairy tale “Benchie and Trash-Bin” is rooted in the most beautiful, special abilities of children: the ability to imagine. They visualize an ordinary pile of sand as a fairytale castle, an ordinary plantain as a throne for the royal nobility and plain twigs as these nobles. In this book, an unassuming wooden bench, thousands of which can be found in different cities, with the help of other characters in the book (for example, Trash-Bin), learns to be someone who is much more than just a bench. It turns out that if Benchie believes and wants, he assume a variety of identities: that of a Roof, Table, Cabin, Step, Stage, Bed, Tunnel, Barrier, Bridge, Garage, even Tribune, Xylophone, so a Ship, Counter, Harbour and even a King’s Throne! And... even a Nose Pincher! A Pin and Tooth Clamp! He can be useful in so many ways!

ISBN 978-9984-33-551-3

Hardcover

165 x 235mm

32 pages

AGES 5+

He didn't even have a backrest. Just four legs with boards nailed across the top. He was very small and plain when considered alongside the busy, bustling street. Or in comparison to the Building behind him. Or the linden tree growing on his left. Or even in comparison to the greyish-green container for rubbish standing close by, known as Dustbin. So close in fact that the Bench could catch a whiff of the smells coming from inside. The nice ones as well as the not-so-nice ones.

'I am small and plain,' the Bench thought miserably, looking around. It was raining. No wonder no one came to sit on him in this weather.

'It's hard to imagine a life more boring than mine. I'm completely useless,' the Bench whinged.

'Hello, dear Roof. May I shelter beneath you from the rain?' a little voice suddenly piped up. The Bench looked and looked and finally spotted a tiny Shrew, trembling pitifully. 'At least I won't get soaked through if I shelter beneath you,' the tiny creature said, folding up his little light-coloured paws as he sat cross-legged on the ground. The Bench stared at him.

'You are even smaller than I am,' he observed in surprise. 'Yes indeed,' the Shrew replied, breaking up a cracker which had appeared from nowhere. 'As you can see, being small has its benefits. You can see how large the world is. If I were much, much bigger, would the world still seem so vast, so enormous? I hardly think so,' he said, shaking his tiny head. 'And if I were much bigger, would I be able to shelter beneath you as I'm doing now, dear Roof?'

The Bench had no wish to contradict the tiny Shrew by pointing out that he was not in fact a Roof but a Bench. And besides, the Shrew was now tucking into his cracker. The rain had eased off, too. Poking his nose out from beneath the Bench, the Shrew declared, 'Right! I can set off home now. Thank you so much, dear Roof, for protecting me from the rain!'

'I am a Bench, actually, not a Roof,' the Bench proclaimed but, by then, all that was left of the Shrew was a flash of the tip of his tail as he scampered into the distance. All around was the scent of fresh vegetation and the smell of asphalt, washed clean by the rain. The Bench regarded the Street before him with envy – it was so bustling, so full of life!

'While I am no more than a small and humble Bench,' he groused.

'Oh look at that, a Table! Just what we need!' a couple of men declared, appearing alongside the Bench. He had no time to respond before the pair had sat down, one on each side of him. One of them cracked open two brown bottles of beer and a loaf of rye bread appeared alongside a couple of gherkins and a ring of pink sausage. The Bench realized they were going to have a picnic on him. Rather like the tiny Shrew. And that is precisely what they did. Foaming beer gushed from the bottles into their open mouths, the lightly pickled June gherkins made appetizing crunching sounds and the sausage, fit for a king, gave off a mouth-watering aroma.



EMMA AND THE SCREENS

Author: Inguna Ulla Cepīte
Illustrator: Vivianna Maria Stanislavska



Emma had come up with a brilliant plan – Emma’s Big Quiz Game. That was what she would call it. Every evening, she would get everyone to gather in the courtyard. Emma was only ever busy on one evening each week, and that was a Wednesday. On Wednesdays, as soon as Emma heard a certain theme tune, she would drop her devices, be it her tablet or phone, sometimes even abandoning a half-eaten snack on the kitchen table, and run to watch. Emma’s favourite TV quiz show was on every Wednesday. It was a peculiar game, in which strange people asked each other strange questions. Something grown-ups often did, in Emma’s opinion. They never answered the sort of questions Emma would have liked to know the answers to, such as ‘why do strawberries go from green to red as they ripen while cucumbers stay green?’

ISBN 978-9984-33-561-2

Hardcover

215 x 240mm

48 pages

AGES 5+

Emma's Big Quiz Game

Emma's favourite TV quiz show was on every Wednesday. It was a peculiar game, in which strange people asked each other strange questions. Something grown-ups often did, in Emma's opinion. They never answered the sort of questions Emma would have liked to know the answers to, such as 'why do strawberries go from green to red as they ripen while cucumbers stay green?'

In the quiz show, teams competed against each other to see who gave the most correct answers to those strange questions, asked by other grown-ups. Most of the questions were asked by a jovial man who appeared in the centre of the TV screen. He nearly always wore a checked jacket. Emma quite liked this man, especially his jacket. A kill-joy or a misery guts would never wear anything like that. There were other people, too, sitting there on Emma's TV screen, most of them looking like the question master. At least that's how they looked to Emma. Sometimes, these other people couldn't answer the questions asked by the man in the checked jacket, even though they all acted as if they were very clever. Emma didn't believe them to be very clever at all, especially as sometimes they couldn't answer

some of the questions at all, not even after conferring between themselves for ages.

The questions were often quite silly, too. Such as, what is the name of the island with the flag depicting a dragon with horse's legs and which is so tiny that ... In all honesty, Emma couldn't remember how small it was but the question didn't make much sense anyway. And there were lots of even odder questions which Emma, of course, didn't know the answers to. But not because she was too young. Or daft. No, it was the questions that were daft. Who on earth knew the name of an island with a horse-legged dragon on its flag? All the same, Emma loved the quiz show.

Emma's mum and dad would sometimes watch other things on TV; programmes showing dreadful, horrible things that happened, but Emma didn't watch those. She would rather look at one of her favourite books (she is quite sure that she can already read) or play with her little dog, Zeus. Daddy told her that Zeus was the God of Rage and Thunder, although their little brown and black Zeus was never the least bit angry. Just like Emma, he loved chatting with her parrot, Dazzle, and her fluffy toy hedgehog Prickles; a name which didn't suit him at all as, rather than sharp needles, he had a soft, grey velvet fur coat.



THE BRÜVERIS ARE BREWING

Author: Pēters Brūveris, Zane Brūvere-Kvēpa and Indra Brūvere- Daruliene

Illustrator: Gita Treice

- **Nominated for the National Book Art Contest Award “Golden Apple Tree” 2018**
- **International Baltic Sea Region Jānis Baltvilks Prize in Children’s Literature and Book Art 2018**
- **The book was awarded the top readers’ prize and a free advertising campaign in Latvia’s biggest internet portal DELFI**
- **Latvian Children’s Jury Award 2018**



Can you appreciate a language while playing with it? The Brūveris family certainly can. They’ve compiled the late Peter Brūveris’ unpublished work and poems by his twin daughters Indra and Zane into this single collection, complete with illustrations by the multiple award-winning artist Gita Treice. The poet Māris Salējs invites readers to drop their caution regarding the scandalous incident when Pēters’ poem Hackers’ Songs was removed from the school curriculum by fearful adults who’d lost touch with their ‘childlike-selves’. He compares opening the cover of this poetry collection to opening the door to a cosy house, where the author, who died over seven years ago, is still sat at the large living room table with his daughters, sharing wonderful stories. He’s telling them about The Big Whale Hali Gali and the Unfortunate Hanger, while Indra recites Children’s Tales From Our Town. Meanwhile, Zane impatiently waits for her turn to share her poem of the mysterious Parents Who Don’t Sleep at Night ...

ISBN 978-9984-33-4660

Hardcover

240.6mm x 150mm x 14mm

Age: 5+

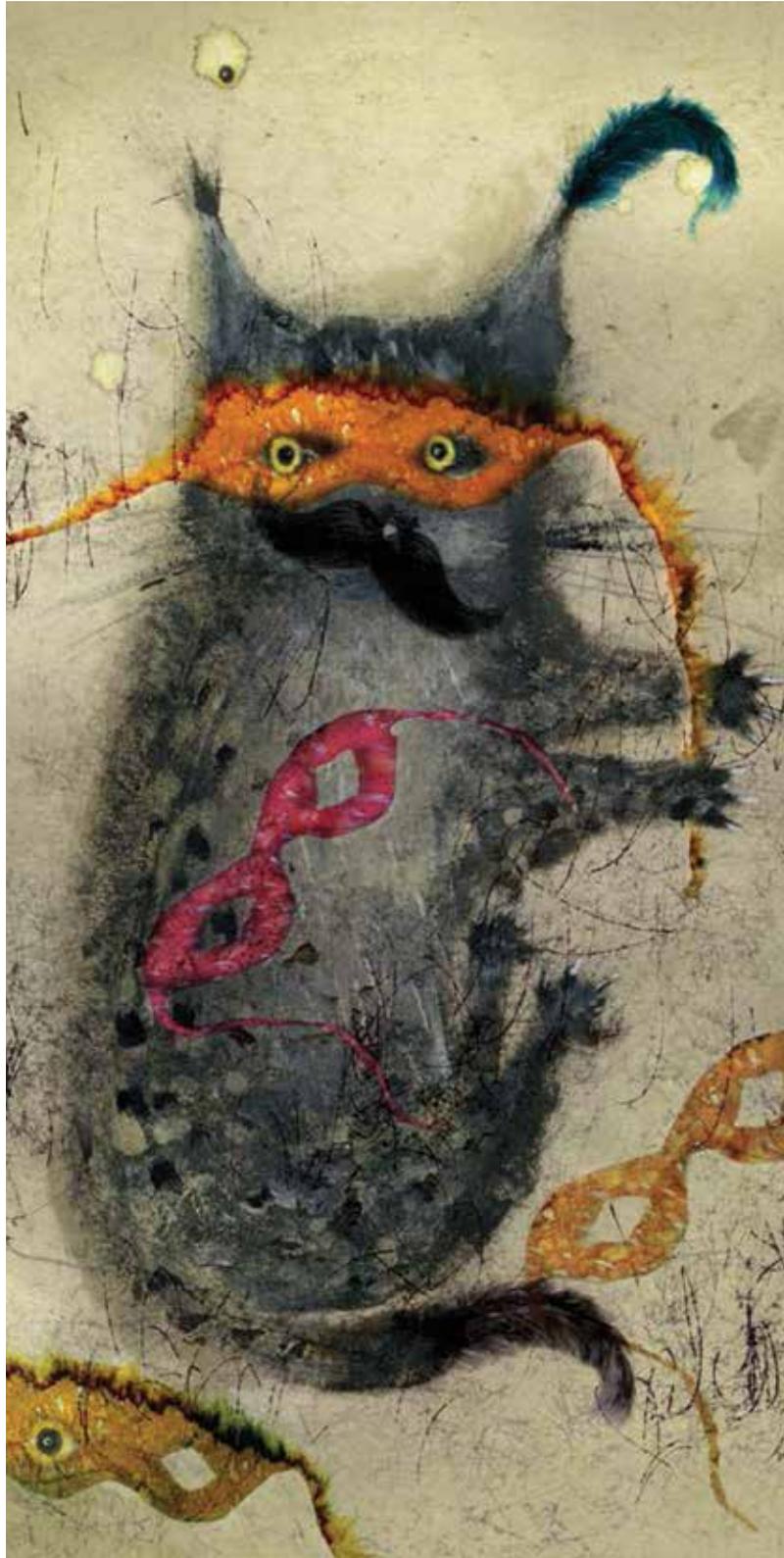
The lynx dropped his fake moustache,
The toad broke the heel of his shoe,
The snail lost all the glitter on his face
The magpie started hiccupping until the
Frill came off her blouse,
The corbie got tangled up in crinoline
And broke his wife's necklace,
The frog lost his brass buttons
And dropped his velvet trousers.

The Sad Scenario

The lynx cried until he went rusty
The toad went hungry from sorrow
The slow snail was teased by naughty boys
The magpie forgot all about being nice
And threatened everyone with a whip
The corbie got mixed up with devils
And the frog jumped out of the window.

The happy scenario

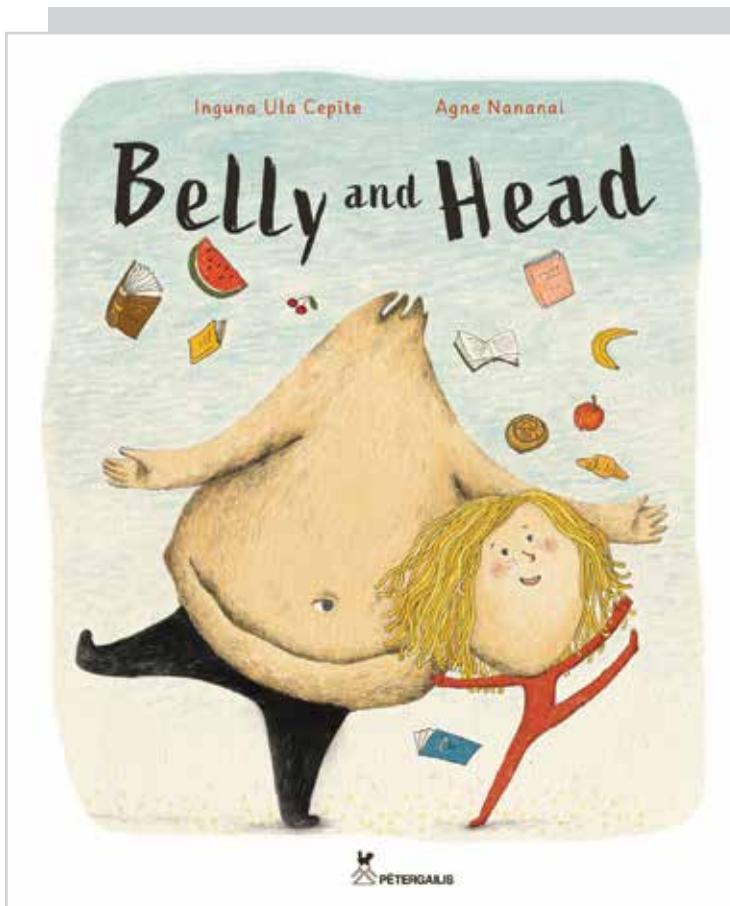
The lynx was over the moon with happiness
The toad was not dancing without a shoe
But eating all night long
Naughty boys filled the glass to the brim
And brought copper roses to the magpie
And the corbie offered blueberries to the frog.



BELLY AND HEAD

Author: Inguna Ulla Cepīte

Illustrator: Agne Nananai

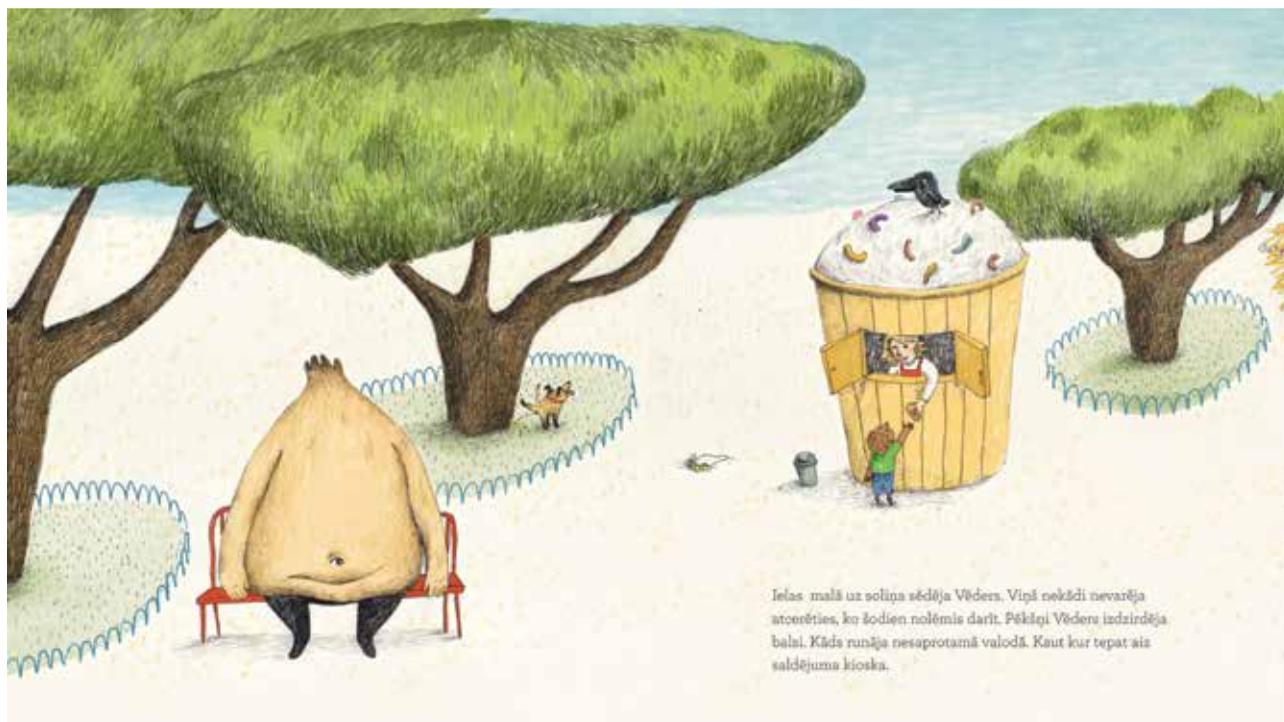


In this book, the Stomach and the Head – the eternal counterparts and opposites of every individual and, at the same time, of all civilisation – coexist in childish yet wise manner. In the book, they do not fight and manage their inevitable petty squabbles well, having found a common cause. Together, they both want to experience the absolute majesty and beauty of nature represented by the sea. They set out on a journey to the sea and reach it. The reader will have to smile at the cheerful travellers and try to find answers to the simple question: how to provide healthy food for their personal stomach so that it is at peace and to the persistent conundrum: how to appease the planet's most aggressive stomachs – thieves, robbers, and warmongers – so that they, too, start on a journey in search of beauty.

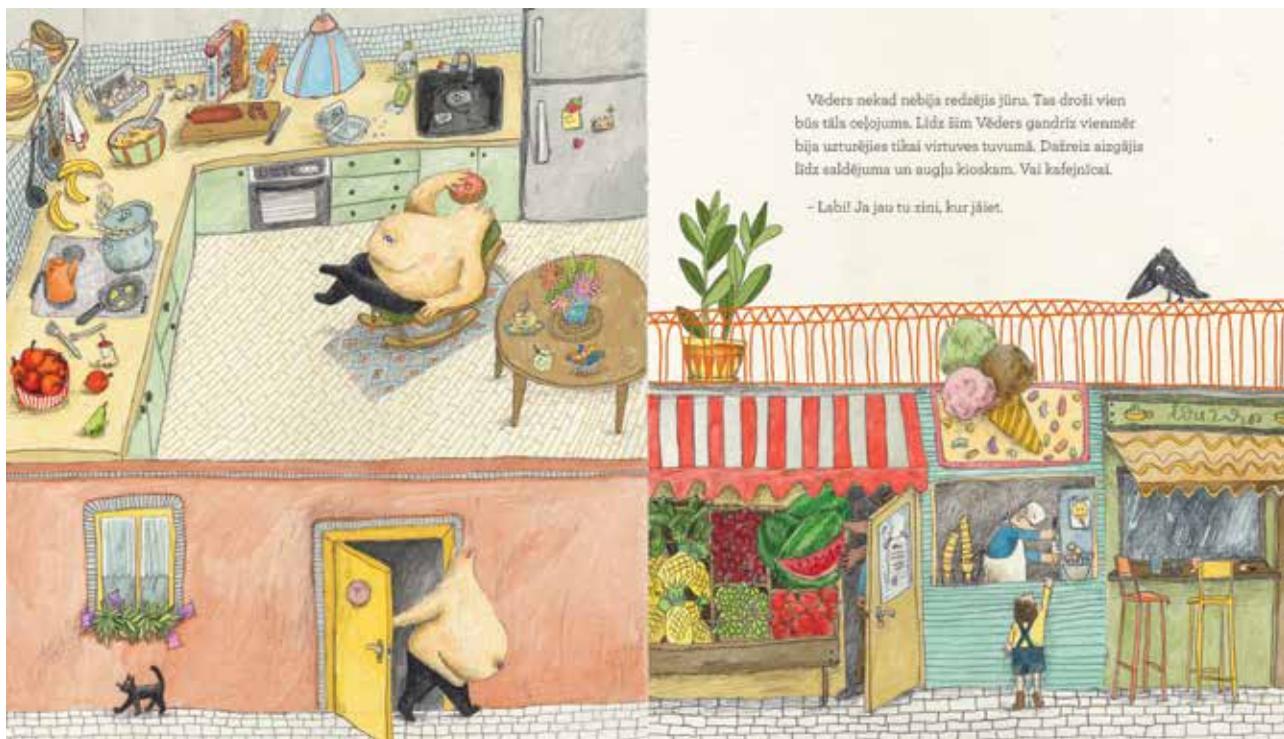
Daina Sirmā, poet

ISBN 9789-984-33-569-8

Hardcover
215x250 mm
32 pages
AGES: 5-9



Ielas malā uz soliņa sēdēja Vēders. Vīpi nekādi nevarēja atcerēties, ko šodien nolēmis darīt. Pēkšņi Vēders izdzirdēja balsi. Kāds runāja nesaprotamā valodā. Kaut kur tepat aiz saldējuma kioska.

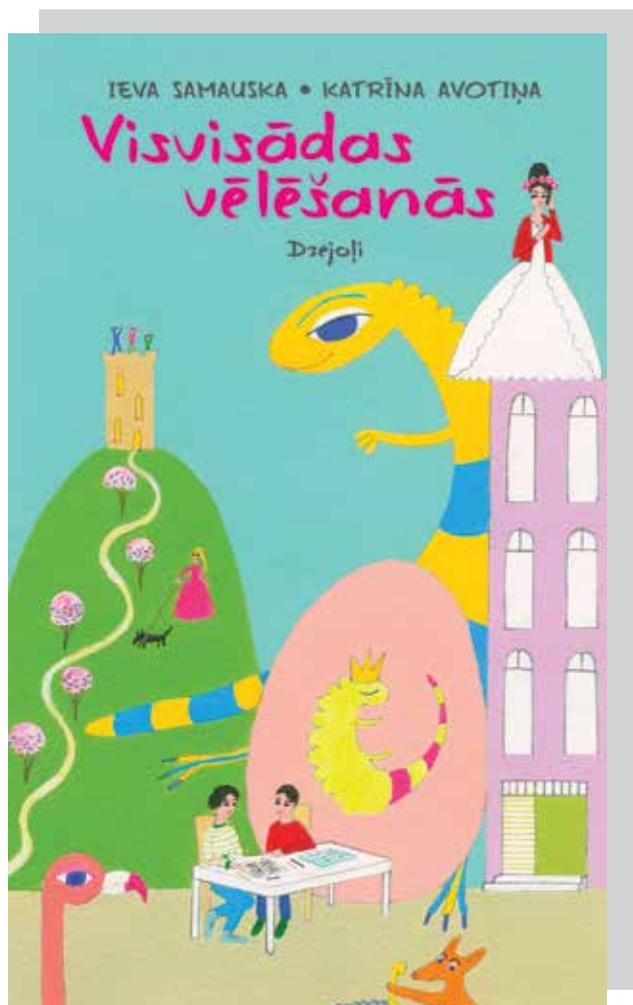


Vēders nekad nebija redzējis jūru. Tas droši vien būs tāls ceļojums. Līdz šim Vēders gandrīz vienmēr bija uzturējies tikai virtuves tuvumā. Dažreiz aizgāja līdz saldējuma un augļu kioskam. Vai kafejnīcai.

- Labi! Ja jau tu zini, kur jāiet.

ALL KINDS OF WISHES

Author: Ieva Samauska
Illustrator: Katrīna Avotiņa



ISBN 978-9984-33-472-1
Hardcover
240.6mm x 150mm x 10mm
40 pages
Age: 7+

Alice wishes for dogs to have their own God, while Neil wants to own a huge swimming pool, filled with Coca-Cola.

Each poem in Ieva Samauska's latest poetry collection *All Kinds of Wishes* is named after a different child. The end result is an eclectic and boisterous mix of everyday wants and more exotic wishes from these children. One wishes to be famous some day, or not to have any more homework set, or for their teacher to miss an exam, or to be allowed to sleep for as long they please. Another wishes to travel in time, to walk on the ceiling like a fly, to live inside a watermelon, or to get a taste for bird's milk. Other wishes don't seem unrealistic on the surface, but the children who wish them know, deep in their hearts, that they would never come true. They wish for their mummy to be happy, for daddy to stop drinking, and for their parents not to get divorced...

The ability to express an innocent, even naive, wish is what distinguishes a child from a responsible adult. Samauska's talent lies in her ability to address children and teenagers in their own language. That's why her last poetry collection *The Noisy Classroom* (published by Petergailis, 2015) became the first Latvian children's book to be published in the United Kingdom and receive unprecedented positive responses from readers. That's also why these irresistible poems are bound to become your wishes as well.



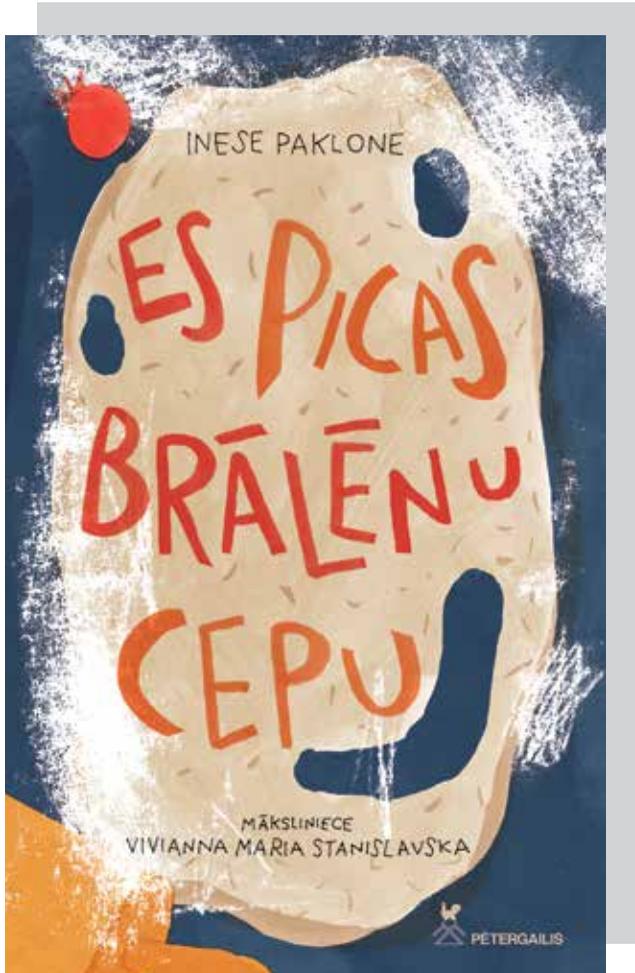
Tina's Wish

Dad says I'm a featherbrain,
and mum always agrees, of course.
Maybe the reason I seem so birdlike
is that, come autumn,
I feel like flying away with the birds,
with cranes, storks, and snipes.
Yes, I'll be honest:
I would like to take wing with the birds
and fly everywhere together with them:
glide over the seas and countries
till we reach the most distant South...
I want to see HOW they do it,
HOW they manage it all –
to get there after thousands of miles
battling exhaustion, storms, and high winds.
Dad says I'm a featherbrain,
and mum always agrees, of course.
Maybe the reason I seem so birdlike
is that, come autumn,
I feel like flying away with the birds,
with cranes, storks, and snipes.
P.S.
I will bring along the latest drone,
and send you messages and the latest news.

BAKING PIZZA'S COUSIN

Author: Inese Paklone

Illustrator: Vivianna Maria Stanislavska



Albert is Secret Agent 006, but nobody in his family or Riga suspects this. He can't wait to start school, hoping to get two pencil cases with Geronimo Stilton that he'll definitely need. He has a special way of looking at the world, filled with his mum's notes on the fridge, a magical biscuit box and children's party hats, all brought to life with stunning illustrations that shape the poems. Albert loves building things, going fishing and collecting European coins with his dad. Nothing escapes the boy's keen eyes – not even grandad's bad back, grandma's tea shelf, the worlds that she crochets and the food that she makes (though he sometimes refuses to eat what she calls 'real food' so that there's enough room left for ice-cream). And then there are the growth notes on the door jamb, and baking pizza's cousin!

ISBN 978-9984-33-484-4

Hardcover

276mm x 175mm x 12mm

AGES 6-12

GUINEA PIG'S CASTLE

My guinea pig Daisy
is just a bit crazy.

Grandma says: Don't talk like that!
But it's such a hassle,
According to Dad's design,
I built Daisy a castle
but she keeps ignoring her fancy new flat!

According to Dad's drawing,
the castle has windows, columns and awnings.

Grandma says: It's fit for a king
but isn't suited for a guinea pig,
it's meant for people and is way too big.
So Dad should keep it in mind:
His architecture is only for humankind.

ON POISONOUS SPIDERS

I will not look into the new flower pot,
no, that I will not:
what if there are poisonous spiders
in that pot.

When she looked through the soil,
Mum did not recoil,
she said there are no poisonous spiders
in that pot.

Grandpa has read all about the new plants
and says can be no ants,
let alone poisonous spiders
in that pot.

Dad also gives me a piece of his mind,
he says the shop would be fined
if there were poisonous spiders
in that pot.

Only Grandma has kept quiet throughout,
she simply takes the flowerpot out,
so I'd stop seeing poisonous spiders
in that pot.

MUM CAN DO MORE

While Mum is cleaning the house,
she is talking to me.

While Mum is fixing supper,
she is also on the mobile phone.

While Mum is doing her work jobs,
she is listening to the music.

While Mum is drying her nail polish,
she is reading a book.

While Mum is watching the telly,
she is knitting a hat or a jumper.

While Mums is doing one thing,
she is also doing another thing
day in and day out.

But not me and my dad,
we do just one thing at a time.

SECRET AGENT

I am the secret agent 006.
But no one knows about it
And no one knows my tricks.

I have a special ink and a candle:
Invisible letters I know how to handle.

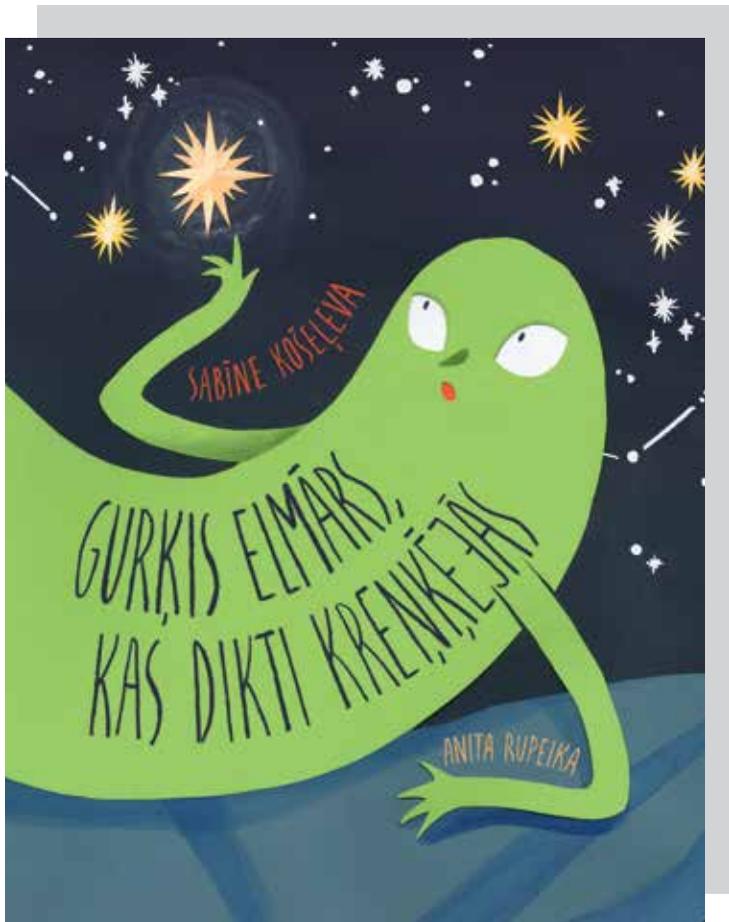
To find a hiding place was quite a feat,
Where is it? No, I won't give you the street.

So secret, so supersecret am I...
I can fight even if I don't quite know why.

The next agent, 007, may be in the movies and such,
I am so very secret, for me it would be too much.

CUCUMBER ELMAR WHO WORRIED A LOT

Author: Sabīne Košeļeva
Illustrator: Anita Rupeika



Cucumber Elmar looks different from other cucumbers in his plot – he’s small and crooked, and can’t stop obsessing about his looks. To make things worse, his cousin Renars is always making fun of him. Elmar feels more and more isolated, and can’t stop worrying, which can turn his taste from sweet to bitter.

His Mum’s soothing words don’t seem to have any effect on him, so it’s up to the enthusiastic cucumber-girl Alina to save the day! “Why should someone worry if they’re fat, crooked or straight? So what? There are so many other worthwhile things to investigate, like multiplication, or learning a song, or going swimming,” she thinks to herself.

Alina gathers all the cucumbers in the plot, and they come up with a genius plan to cheer up Elmar. Renars watches them in secret, desperately wanting to take part, because making fun of everyone has left him feeling isolated as well. Will Renars be able to overcome his pride and show his true nature?

ISBN 978-9984-33-488-2

Hardcover

170 x 240 mm

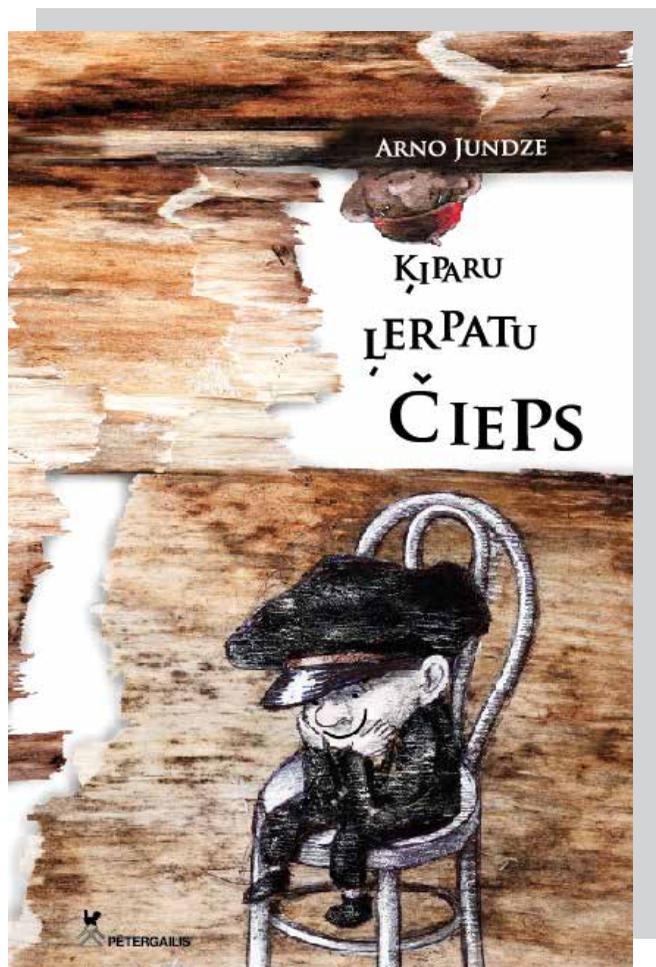
AGES 4+

Foreign rights: sold to Finland



ĶĪPARU ĻĒRPATU ČĪEPS

Author: Arno Jundze
Illustrator Gita Treice



Using whimsical character names and fanciful language, the author tells little readers about an imaginary country called “Kiparzeme”. Everything there happens the same as in our world, except more playfully and bigger than life. The images in the book are made more engrossing by artist Gita Treice’s original illustrations and representation of events.

ISBN 978-9984-33-267-3

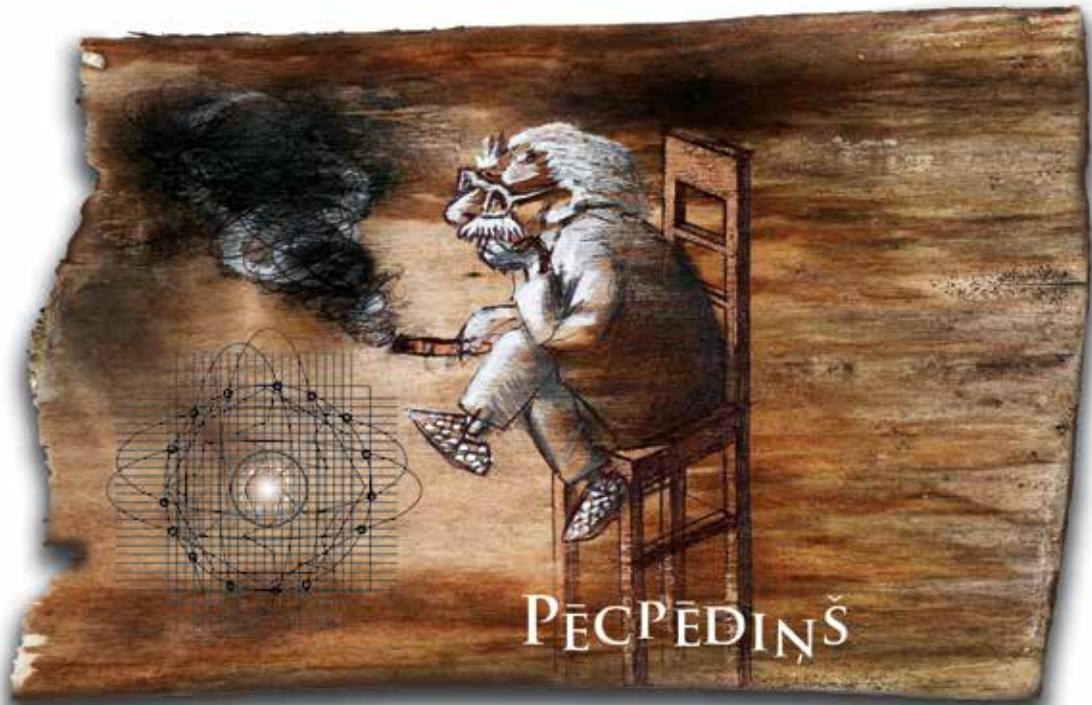
Hardcover

175 x 275 x 14 mm

112 pages

AGES 6–12

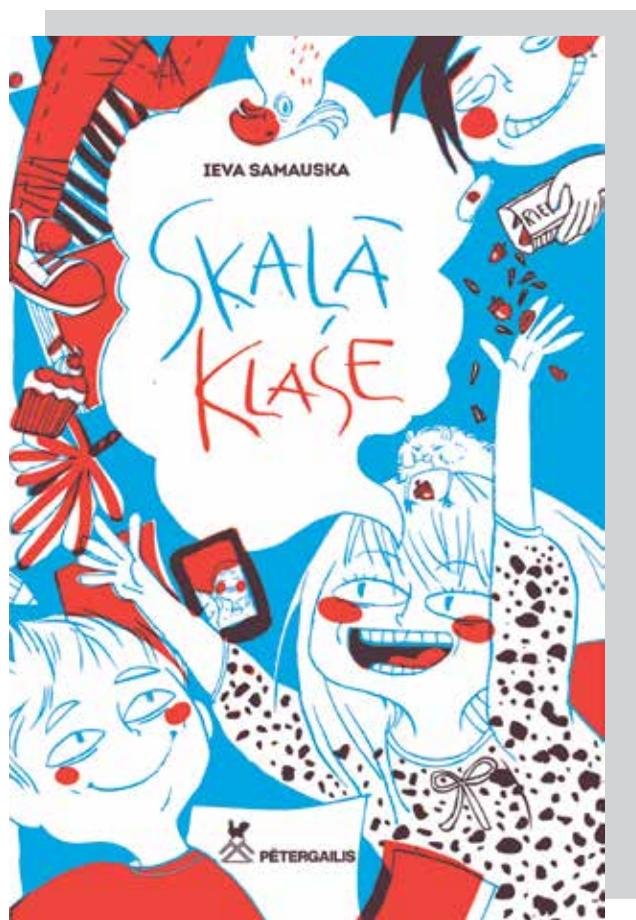
Foreign rights: sold to Estonia



THE NOISY CLASSROOM

Author: Ieva Samauska
Illustrator: Vivianna Maria Staņislavska

■ **International Baltic Sea Region Jānis Baltvilks Prize in Children's Literature and Book Art 2016**



This poetry collection will appeal to young people of all ages. Anyone who has been through school will find something they can relate to or a nuance they have forgotten. The themes of the poems encompass the timely topics in life – love, hatred, friendship, loneliness, success and failure in studies.

ISBN 978-9984-33-416-5

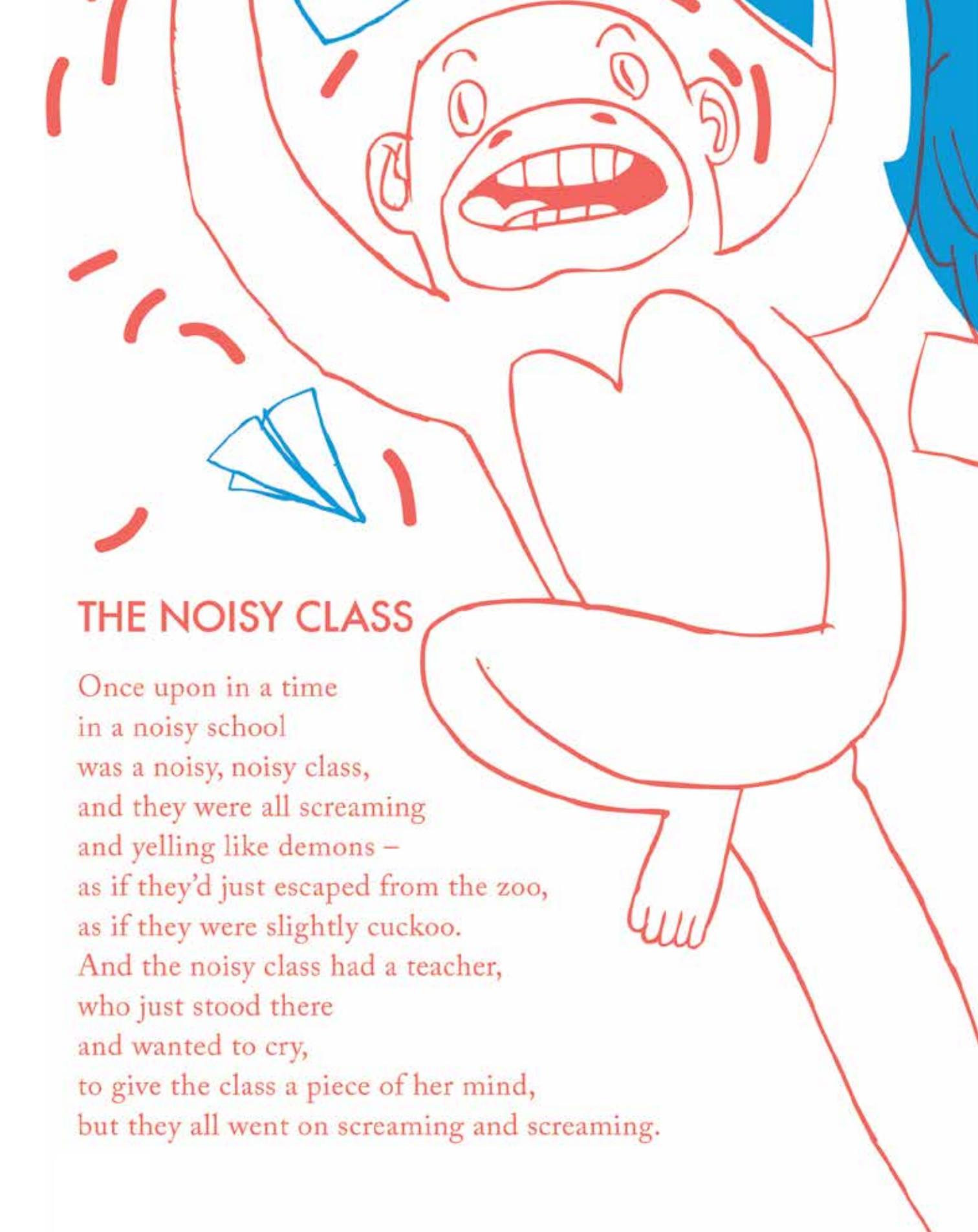
Hardcover

150 x 245 x 8 mm

71 pages

AGES 8–13

Foreign rights: sold to UK, Estonia



THE NOISY CLASS

Once upon in a time
in a noisy school
was a noisy, noisy class,
and they were all screaming
and yelling like demons –
as if they'd just escaped from the zoo,
as if they were slightly cuckoo.
And the noisy class had a teacher,
who just stood there
and wanted to cry,
to give the class a piece of her mind,
but they all went on screaming and screaming.

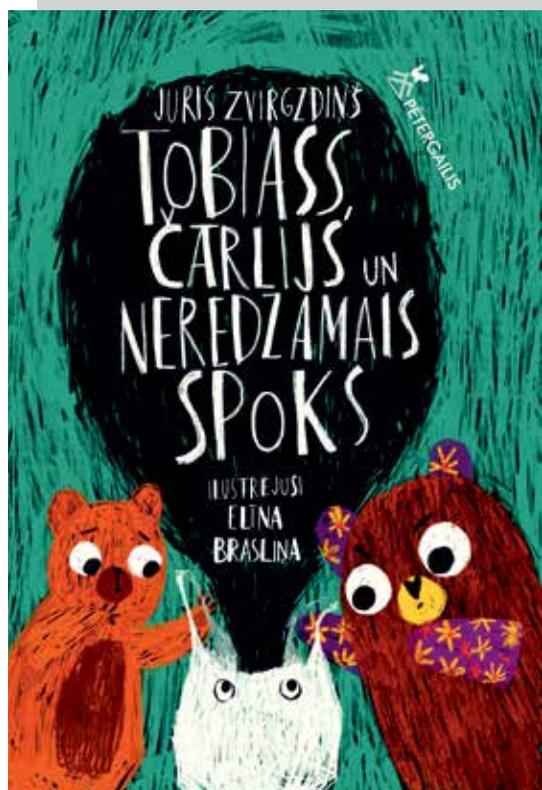
TOBY, CHARLIE AND THE INVISIBLE GHOST

Author: Juris Zvirgzdiņš

Illustrator: Elīna Brasliņa

**A DETECTIVE STORY. A GHOST STORY. ALL IN ONE. (INCLUDED IN
THE IBBY 2018 CATALOGUE)**

- **Toby, Charlie and the Invisible Ghost is the latest book by the award-winning children's author Juris Zvirgzdiņš, illustrated by the evocative artist Elīna Brasliņa**
- **Nominated for the IBBY Honour List 2018**
- **International Baltic Sea Region Jānis Baltvilks Prize in Children's Literature and Book Art 2017**
- **White Ravens 2018 Collection**



Follow the adventures of two famous teddy bears, Toby and Charlie, as they make a new friend for life – the Invisible Ghost Dog (called Invisible for short).. The two daredevils meet Invisible at 13 Fogmonkey Boulevard, responding to an advertisement from a nasty family, who are offering a ghost for free. They rescue Invisible from their clasp, agreeing that he'll live with them from now on. This is where their real adventures begin. Invisible rescues them from some bullies, who try to steal him while sledging. They have loads of fun with some flying sausages in the supermarket and even rescue Magpie's flat from two robbers. When Christmas arrives, they meet Jonass Klanga – the man responsible for turning their dog invisible. He is the only one who can reverse the spell.

Toby, Charlie and the Invisible Ghost is a vibrant tale that will keep the young readers turning the pages, while teaching them important lessons about empathy, loyalty and the value of friendship.

ISBN 978-9984-33-441-7

Hardcover

23.6cm x 16.5cm x 1.1cm

48 pages

Ages 7–12

Foreign rights: sold to Armenia

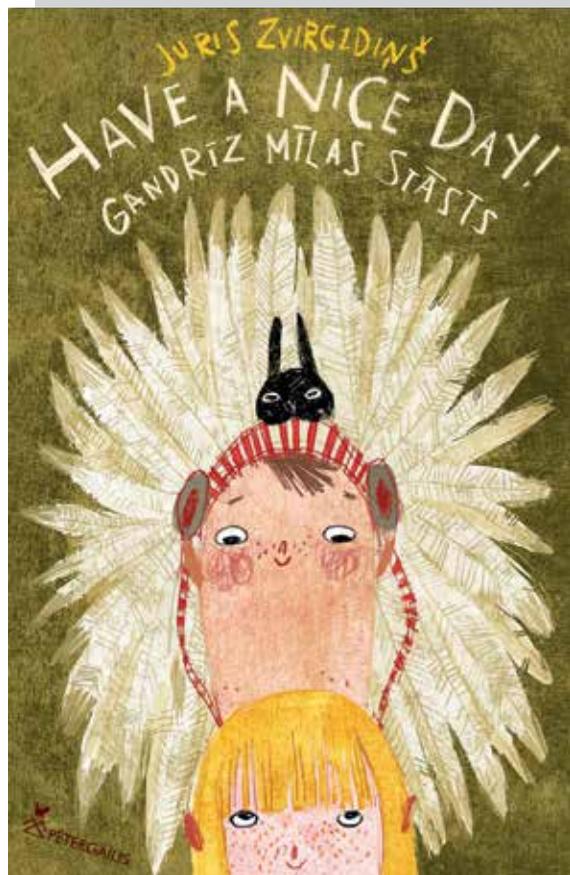


HAVE A NICE DAY! ALMOST A LOVE STORY

Author: Juris Zvirgzdiņš
Illustrator: Elīna Brasliņa

DRAMA, DETECTIVE AND A LOVE STORY — ALL IN ONE BOOK!

- **Nominated for the International Baltic Sea Region Jānis Baltvilks Prize in Children's Literature and Book Art 2015**
- **The National Book Art Contest Award "Golden Apple Tree" 2015**



ISBN 978-9984-33-398-1

Hardcover

160 x 230 x 14 mm

96 pages

AGES 9-14

Foreign rights: sold to Armenia

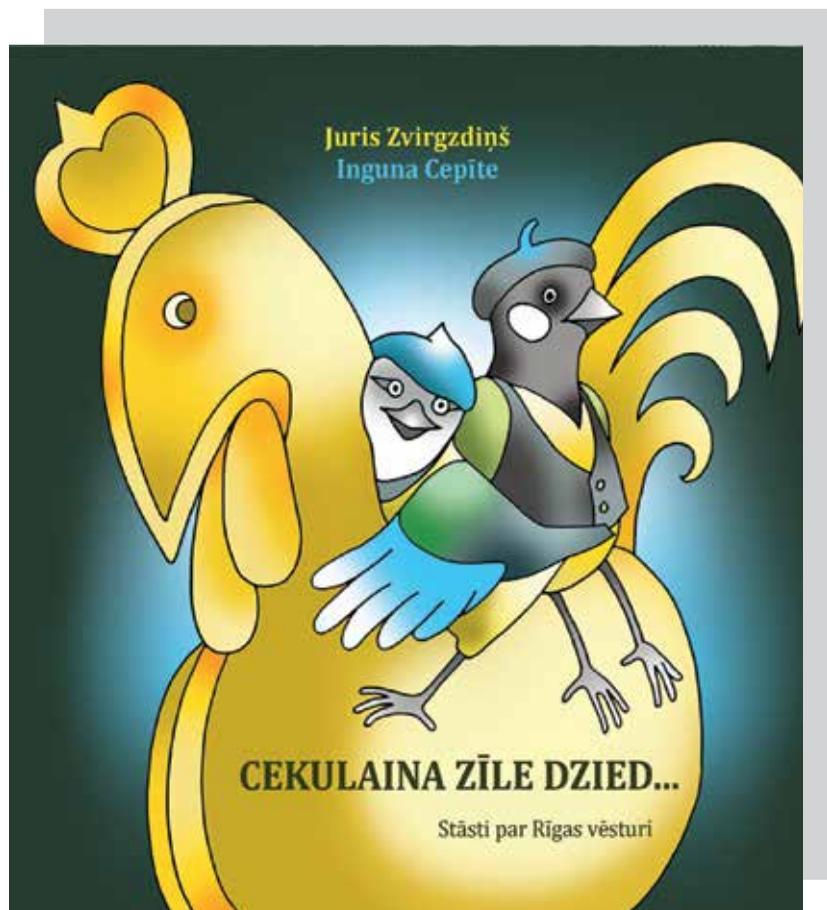
Can world-famous masterpieces – Otto Dix, George Grosz, even a couple of Rembrandts from the Prague museum – be found in a landfill, next to gold, British pounds, and American dollars? Is it possible to beat the allegedly unbeatable Catholic school team at football? How do you avoid taking the pills that Monkey and Fatso supply? And what is an ex-notary doing living in a bum's hut? Can a classmate who has moved to Latvia all the way from America become closer than a 'homie'? These questions require definite answers, and they can be found in this book.



THE CRESTED TITBIRD'S SONG...

Author: Inguna Cepīte, Juris Zvirgzdiņš
Illustrator: Ilze Ramane

LEARN THE HISTORY OF EUROPE AND THE BALTIC REGION IN THE MOST THRILLING WAY!



Vivid illustrations and the two main characters, Small Titbird and Old Titbird, will guide little readers through 800 years of the history of Riga, posing exciting questions. Meet the chirpy little tit bird, foreteller of Latvian destiny. Take off from the top of Saint Peter's Church tower in Riga, and fly over the mythical waters of the River Daugava. Allow the tit bird to take you on a journey through the ages, soaring over German, Polish, Swedish, Russian, and Soviet eras, followed by Latvian Independence and the Singing Revolution.

ISBN 978-9984-33-417-2

Hardcover

235 x 220 x 10 mm

87 pages

AGES 6-13



THE FIRST CHRISTMAS TREE

Author: Juris Zvirgzdiņš
Illustrator: Evija Stukle-Zutiņa

FIND OUT ABOUT THE FIRST CHRISTMAS TREE, AND HOW THE TRADITION OF DECORATING IT BEGAN.

Book content available in ENG, GER, RUS, FIN.



At the centre of the story is the history of how the tradition of adorning Christmas trees started in Riga 1510. The author of the book Juris Zvirgzdiņš freely crosses the borders of ages, and the past becomes the present. The heroes of the story aren't going beyond Riga and its outskirts, but the author draws a map of the medieval town and harbours, from which ships sail with different cargoes to Germany, Holland, England... He paints pictures of historical events, in which the reader finds the chimney-sweeper Johannes, who came from countryside, and his assistant Matīss, authorities from the Townhall and the Church and the Blackheads, who make a most splendid picture. These were merchants, who travelled abroad in dangerous business trips to Lithuania and Russia, but also supplied the splendid altar of St.Peter's church...

ISBN 978-9984-33-346-5

Hardcover

215 x 265 x 8 mm

47 pages

AGES 5-12

Foreign rights: sold to Finland





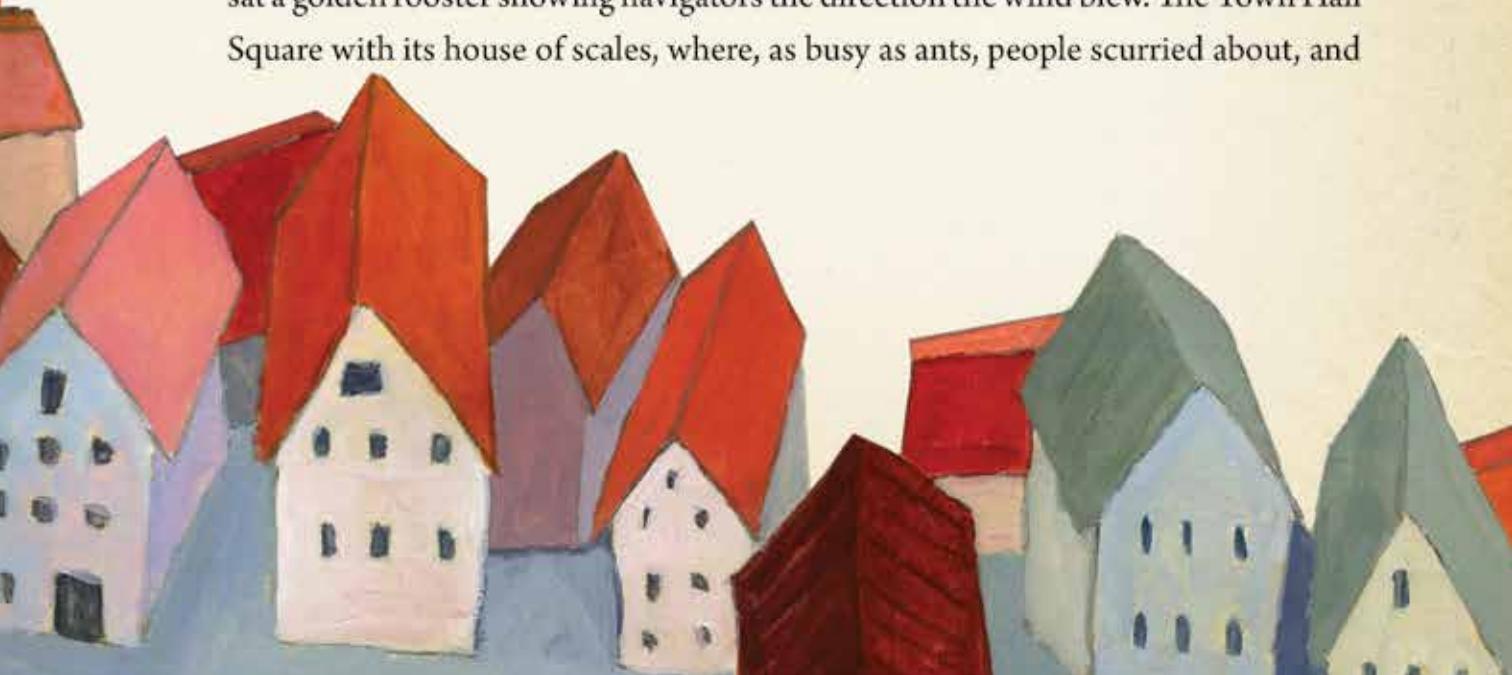
Pirms pāris gadiem, kopā ar māti ienācis Rīgā, Matīss augām dienām klīda, raugoties neredzētajos brīnumos. Ko skatīties te nekad netrūka – augsti nami, vēl augstāki baznīcu torņi – smailais kā adata Jēkabs, milzīgais Doms, Pēteris, kura galā zelta gailis rādīja kuģiniekiem, no kurienes pūš vējš. Tas pats Rātslaukums



Vor ein paar Jahren, als Matīss zusammen mit seiner Mutter nach Riga kam, schweifte er tagelang umher, die noch nie gesehenen Wunder bestaunend. Da gab es stets allerlei zu sehen: hohe Häuser, noch höhere Kirchtürme – der nadelspitze Jakob, der gewaltige Dom, der Peter, auf dessen Spitze der goldene Hahn den Schiffern zeigte, woher der Wind wehte. Der Rathausplatz mit dem Haus



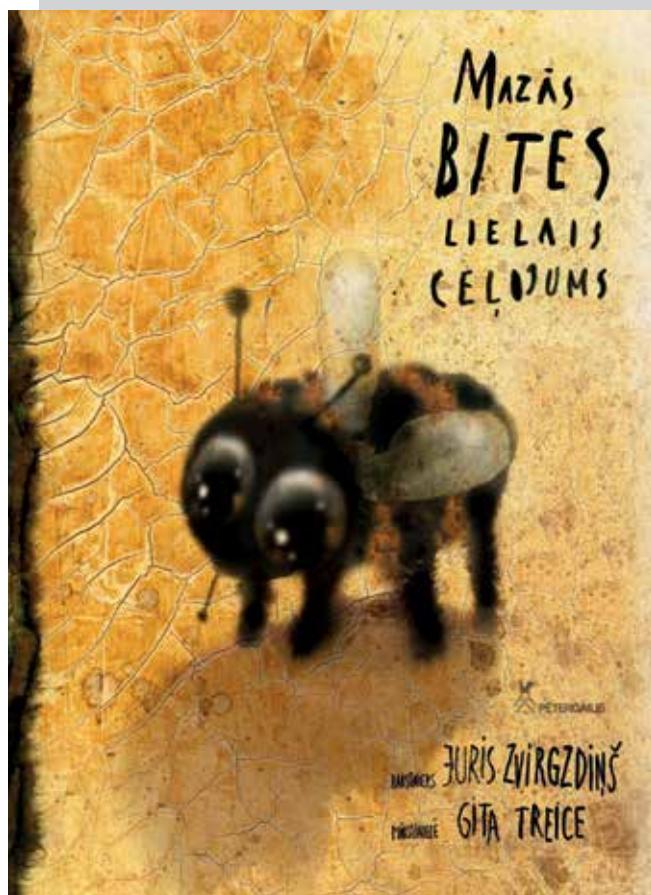
Having moved to Riga with his mother a few years earlier, Matīss wandered the city for days gazing at wonders he'd not seen before. There was never a lack of things to see – tall buildings, even taller church steeples – St. Jacob's spire as slim as a needle, the gigantic Doma Cathedral and St. Peter's Church, at whose pinnacle sat a golden rooster showing navigators the direction the wind blew. The Town Hall Square with its house of scales, where, as busy as ants, people scurried about, and



THE LITTLE BEE'S BIG JOURNEY

Author: Juris Zvirgzdiņš

Illustrator: Gita Treice



The main character Zuzū doesn't get honey simply by landing on a linden tree or in a field of heather. By making Zuzu collect medicinal honey for the sick Ilze, the author can introduce the reader to the nature, climate and religions of distant lands. For example, the statue of Buddha in India next to the river Ganges opens up a view of a stone lotus plant, where Zuzū can collect some wonderful nectar. In London, an orchid is awarded the first prize by the Queen during a flower show, and here Zuzu collects nectar in a very special way. After landing on a tall castle, the little bee can see the UK's coat of arms, made up of two lions, a unicorn, a rose and a thistle. Having listened to the little bee's story, it is the thistle who lets her drink from its flower. Even over in cold Lapland, reindeer take Zuzu to a mossy swamp, where the purple flowers become wells filled with nectar. The illustrator Gita Treice creates truly wonderful scenes. At times, it is difficult to tell whether the little bee is flying after the author's writing or if it is the writing that follows the illustrations.

ISBN 978-9984-33-428-8

Hardcover

210 x 260 x 9 mm

48 pages

AGES 5-12

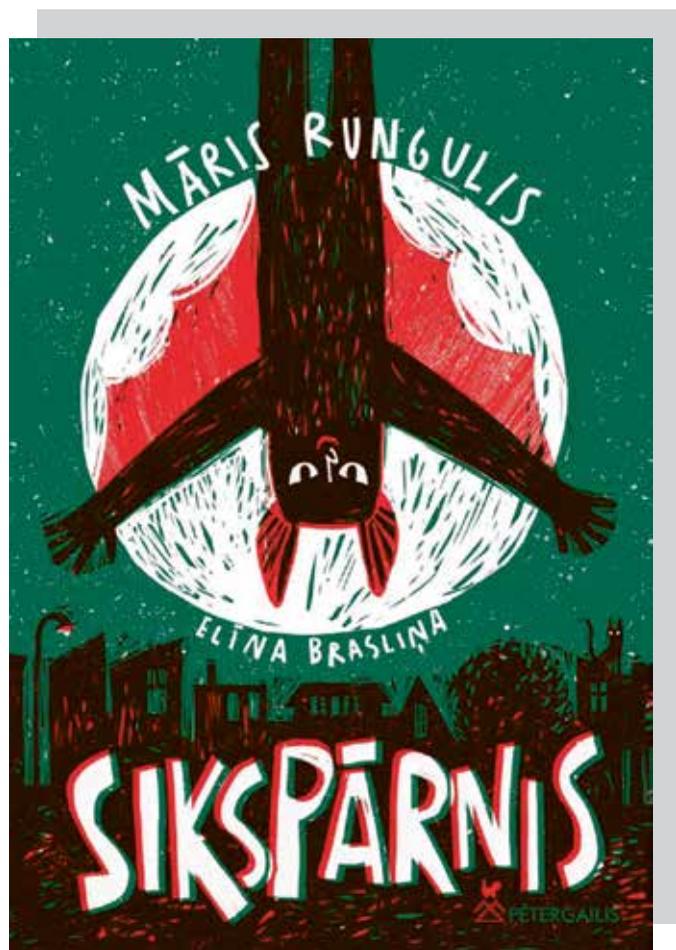
Foreign rights: sold to Armenia



THE BAT

Author: Māris Rungulis
Illustrator: Elīna Brasliņa

■ Nominated for the National Book Art Contest Award “Golden Apple Tree” 2017



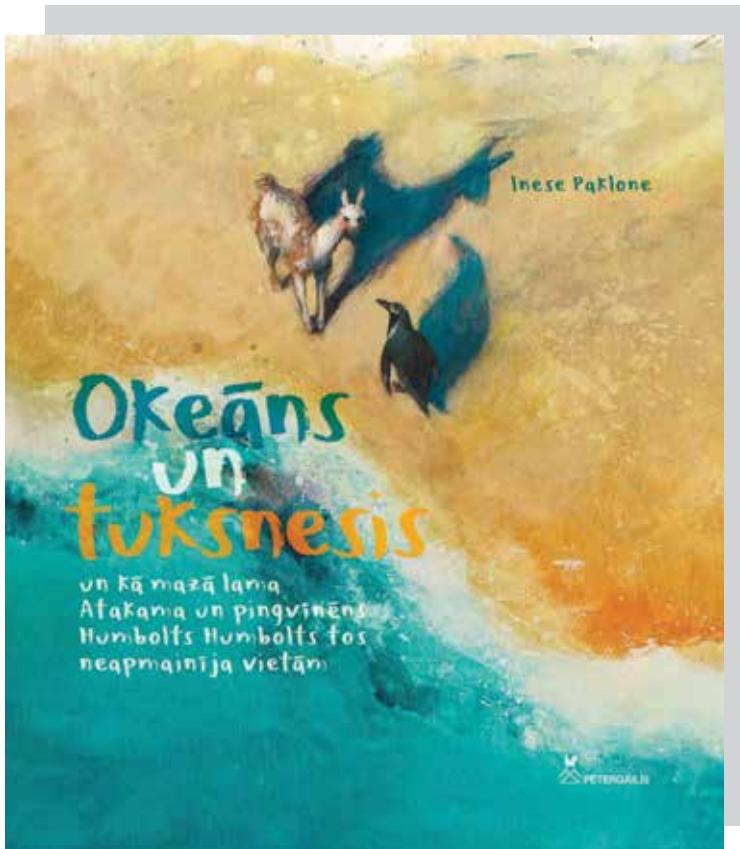
ISBN 978-9984-33-447-9
Hardcover
17.5cm x 24.5cm x 1.4cm
110 Pages
Ages 8–12

The publishing house Pētergailis is proud to announce the release of *The Bat*, an eco-detective story for teenagers. The events of this long story are based on Marta’s diary, where she documents her younger brother Sylvester’s adventures in their country house during the summer holidays. Excitement is never lacking. From chasing down a graffiti artist, to trying to capture the mysterious outlaw Bat, the two siblings stay true to their inner call to protect nature, animals and the people they love. *The Bat* builds upon the same motives that are evident in other books by Māris Rungulis. Just like the protagonists in *Frida Frikadele* (2000), *The Frog’s Croak* (2004) and *Naughty Alfred* (2012), the main heroes of this book behave in a way that defies the norms of society. They are not afraid to look silly, if it means protecting their ‘littlest brothers’ – the animals. At times they resort to some rather drastic measures in their attempts to reduce pollution and rescue nature. Nonetheless, the author is on the side of these ‘eco-warriors’ since their motives are always disarmingly genuine and noble. This may just be the key to the acclaim that the stories Rungulis receive among young readers. He is a favourite among children and teenagers alike, and his books have been nominated for the most prestigious awards, receiving acclaim and prizes.. Just this year, both Rungulis and Brasliņa received the Jānis Balzviļks’ Prize for their outstanding efforts in enriching Latvian children’s literature with an array of fascinating and likeable characters.



THE OCEAN AND THE DESERT

Author: Inese Paklone
Illustrator: Alise Mediņa



The Ocean and the Desert is Inese Paklone's third book for children. The idea of the book came to her after two long trips to Chile. Paklone brought back with her some tiny knitted finger dolls as souvenirs, as well as the imaginary smiling llama Atakama and the crafty penguin Humbolt Humbolt. The stunning illustrations by the versatile artist Alise Mediņa take the reader through Chile's unique nature and geography: high mountains, abundant waters, lands covered with snow and ice, deserts, forests and all kinds of gems created by nature and people.

ISBN 978-9984-33-457-8

Hardcover

251 x 271 mm

88 pages

Age: 7+

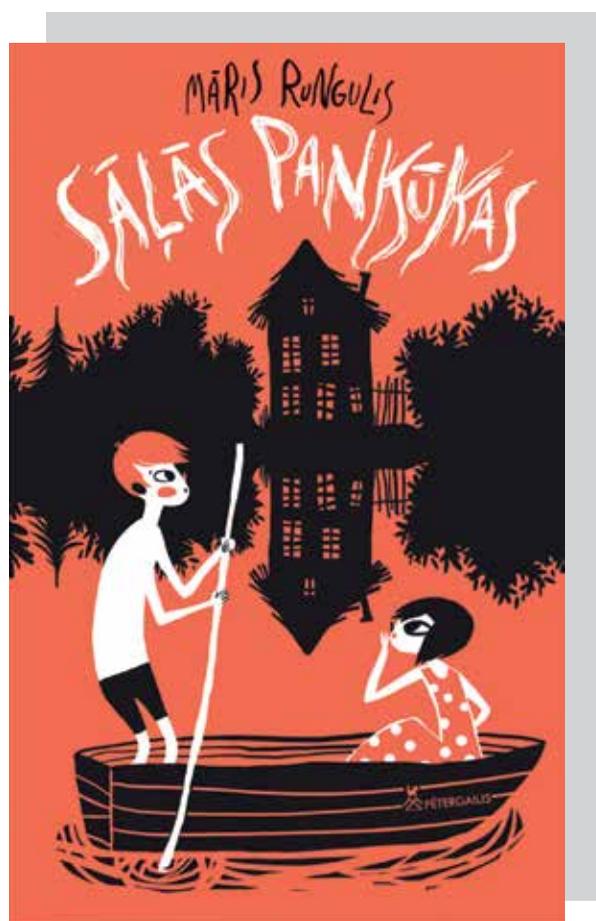
Foreign rights: Arabic



SALTY PANCAKES

Author: Māris Rungulis
Illustrator: Elīna Brasliņa

- **Latvian Children's Jury Award 2016**
- **Nominated for International Baltic Sea Region Jānis Baltvilks Prize in Children's Literature and Book Art 2016**



Salty Pancakes is a dynamically-paced adventure book that morphs into a ghost story half-way through. It's a witty tale about two twelve-year-olds Martins and Inese, who are cruising around a lake in a stolen boat called Emily. Throughout the book, they experience things that most of their peers would only dream about. The author reveals the differences between how boys and girls view the world during complicated situations and where these world-views collide. The same events and the passing of time are narrated through the eyes of both Martins and Inese. Through this process, they become completely different sets of events. The world of fantasy and illusion in the story are so strong, that they often deform reality, and that takes makes you hold your breath. "Are all boys so strange and stupid?" Inese blurts out by accident. "Strange?" Martins asked, pretending that he hadn't heard the remark about being stupid, but he didn't look upset. He looked a little confused though, so Inese explained what she'd meant. "So strange that... they want to live through everything they'd read about and they believe in it all, too!"

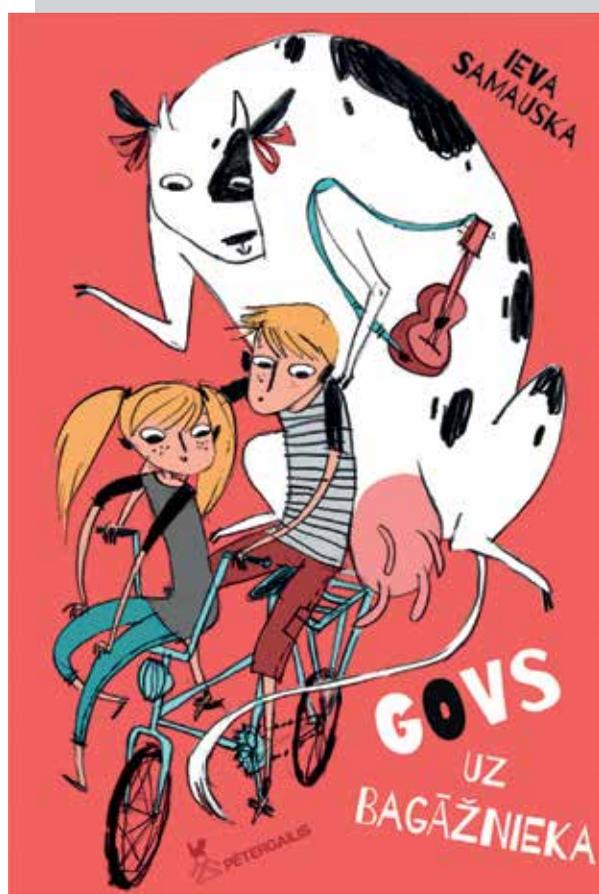
ISBN 978-9984-33-403-5
Hardcover
165 x 245 x 14 mm
108 Pages
AGES 9-15



THE COW ON THE BAGGAGE CARRIER

Author: Ieva Samauska
Illustrator: Elīna Brasliņa

■ **Latvian Children's Jury Award 2015**



The heroes of this new book for teenagers are a brother and sister – Rose and Axel. They have found that the reason for rumours in the town is... the common cow! The police haven't detected it yet. In fact the cow isn't so usual at all. Normally cows don't speak, though sometimes they make the sounds M – OO. But this cow can walk like people on two legs., She polishes her nails, plays a little guitar and pays attention to neglected cats, dogs and children. Happily, children have met her, because not everyone can see her.

ISBN 978-9984-33-392-2
Hardcover
160 x 230 x 20 mm
208 pages
AGES 7-13



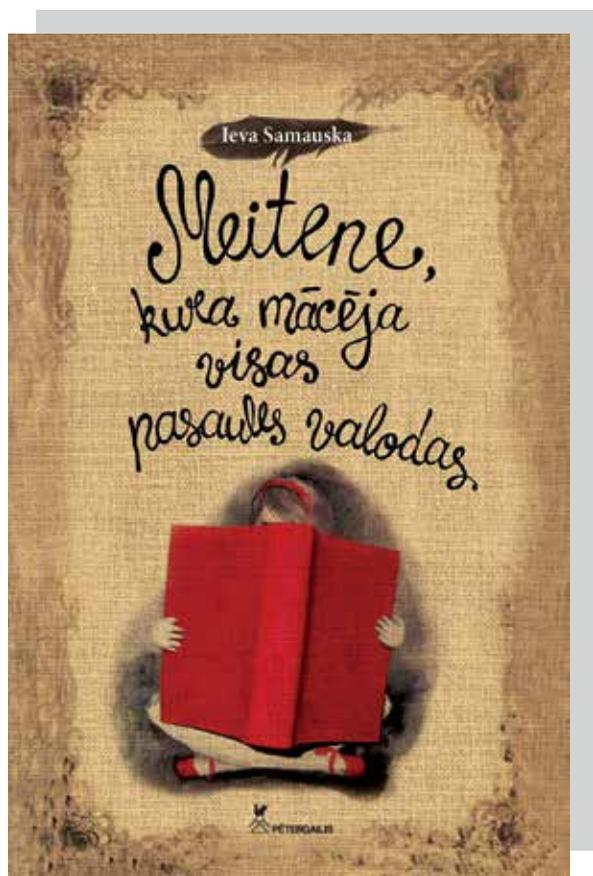
THE GIRL WHO KNEW ALL THE LANGUAGES OF THE WORLD

Author: Ieva Samauska

Illustrator: Gita Treice

WHY DOES A GIRL NEEDS TO LEARN ALL THE LANGUAGES OF THE WORLD?

■ **Nominated for the National Book Art Contest Award “Golden Apple Tree” 2012**



This story is about a girl called Lela, who finds herself in an embarrassing situation while attending a party for diplomats. She makes a brave decision – to learn all the languages of the world. Lela discovers that learning languages is actually an exciting and inspiring process, which turns into a fun adventure. As she studies languages (she has got herself 12 different dictionaries), Lela begins to learn many other things as well: how to draw, how to make fish from folded paper and how to create a map. While flying in a hot air balloon, she experiences the significant moment when her ability to use newly acquired words quite literally ends up saving someone’s life.

ISBN 978-9984-33-359-5

Hardcover

175 x 275 x13 mm

84 pages

AGES 7–12

Foreign rights: sold to UK, Arabic

dzērienu caur gaišzilas krāsas salmiņu un jutās tik iedvesmota, ka

iemācījās vārdu **Piens.**

Angļu valodā tas bija **MILK.**

Franču valodā tas bija **LAIT.**

Somu valodā tas bija **MAITO.**

Vācu valodā tas bija **MILCH.**

Spāņu valodā tas bija **LECHE.**

Itāliešu valodā tas bija **LATTE.**

Igauņu valodā tas bija **PIIM.**

Zviedru valodā tas bija **MJÖLK.**

Slovēņu valodā tas bija **MLÉKO.**

Nīderlandiešu valodā tas bija **MELK.**

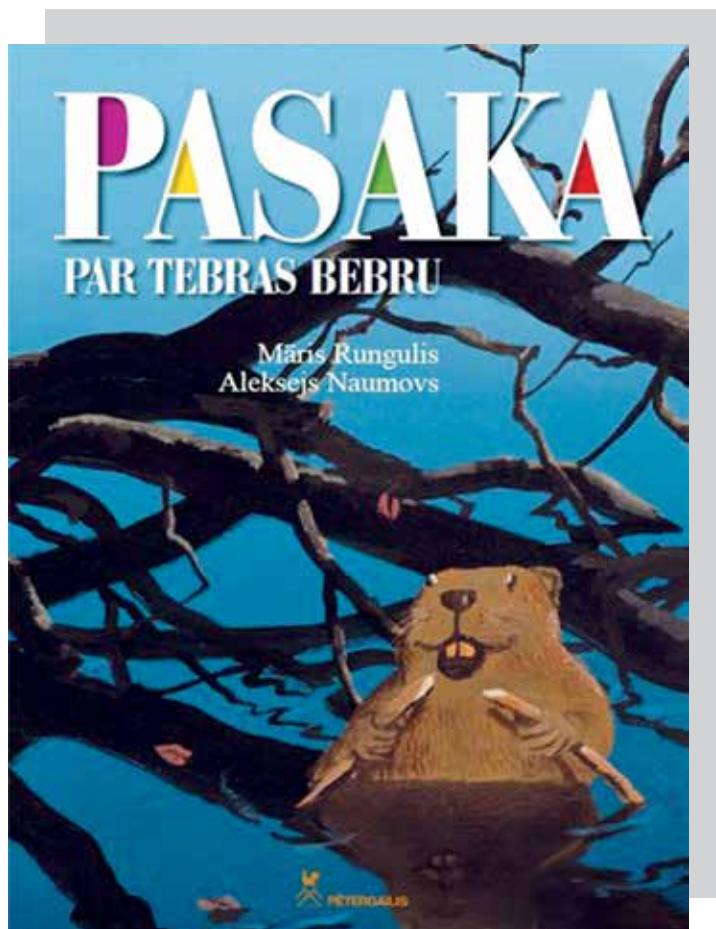
Maltiešu valodā tas bija **HALIB.**

Krievu valodā tas bija **МОЛОКО.**



THE TALE ABOUT TEBRA'S BEAVER

Author: Māris Rungulis
Illustrator: Aleksejs Naumovs



Beaver is the inspiring result of two collaborating masters. Maris Rungulis is a much loved Latvian children author, and has been awarded the Spring Prizee, the Janis Baltvilks Prize, and several Children's, Jury prizes as well. Professor Aleksei Naumov of the Latvian Academy of Art is a prominent, well known painter, and his works are often showed at exhibitions abroad. Both have received the diplomas of the Council of Children's and Youth literature. The impressive illustrations introduce little readers to the wonderful, unforgettable world of wild nature.

ISBN 978-9984-33-231-4
Hardcover
240 x 330 x 9 mm
40 pages
AGES 5-10



“Man arī,” teica vītols,
“Pie Ventas draugi,
Man arī pie Abavas
Radi aug.”

“Pietiek pļāpāt,
Pietiek jokus,
Pacel augšā
Zaru rokas!”

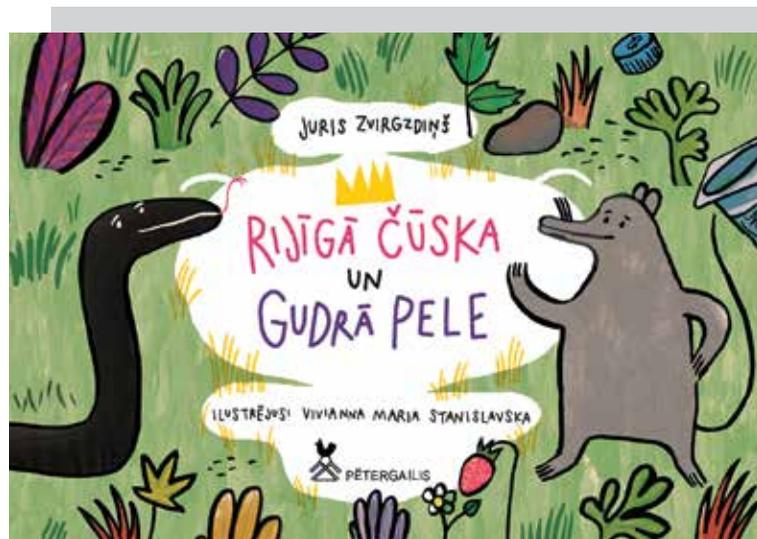
“Nav jau lielāki
Vairs joki –
Kažoks peld
Pie kažoka ...”

Atspiedies uz platās astes,
Rāpās bebrs augšā krastā.

Nograuzt,
Nograuzt,
Nograuzt to –
Garzaraino,
Ņirdzīgo!

THE HUNGRY SNAKE AND THE CLEVER MOUSE

Author: Juris Zvirgzdiņš
Illustrator: Vivianna Maria Stanislavska



Juris Zvirgzdiņš has prepared a new miracle, so that when a miracle happens – for example, reading a fragment of a story in Jānis Baltvilks’ readings, children sit with their mouths open ... A miracle prepared in advance could be called the main idea of the story support team that does not give in to difficulties and is quite creative. Fear is also overcome in this process – it is not so easy to meet a Rijīga snake, which already has a bell, a clock and a coffee grinder in its stomach, even a walking sewing machine, to simply offer it wild strawberries. But the brave mouse can do it. She is full of creative ideas and helps not only the snake to get rid of the unsuitable meal, but also a whole flock – the squirrel, the rooster, the squirrel and the mother of the bunnies.

ISBN 978-9984-33-539-1

Hardcover

207 x 306 x 11 mm

32 pages

AGES 7+



ĪSGAD ĒSĒA NO ZĒMAS MĒĀ ĶĀMČĀS ĻŅI VĒĻ.

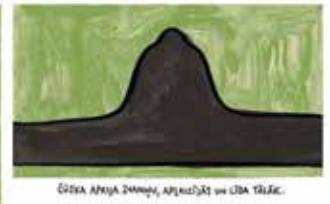
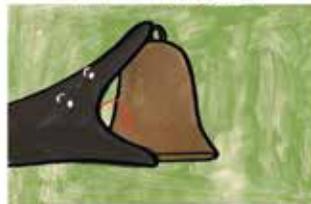


VĒĻ ĒSĒA NO ĀMČĒĀ ĶĀMČĒ, ĻĒĶĀMČĒS UN ĶĀMČĒS.

ĶĪĶ ĻŅI ĒĒ ĒSĒU ĻĒĶĀMČĒS!
ĶĪĶ ĶĪMČĒ ĶĀMČĒS, TĒ ĀMČĒĶĪV!



ĶĪMČĒS, KĒ VĒĻ ĶĀMČĒS, BĪĶ ĶĀMČĒS.



ĒSĒA ĀMČĒS ĶĀMČĒS, ĀMČĒSĒS UN ĻĒĶA ĶĪMČĒS.



ĶĪĶ ĶĀMČĒS VĒĻ ĶĀMČĒSĒS, ĶĪMČĒSĒS ĒV UN ĶĀMČĒS
ĻĒĶU ĶĀMČĒS ĶĪMČĒS = ĶĪMČĒSĒS ĶĀMČĒSĒS UN ĶĀMČĒS.



TĀS BŪS TĒV!



ĶĪĶ ĻĒĶUŠĪ! ĶĀMČĒS!
TAGAD MĀN ĶĒ ĶĀMČĒS
NĒBŪS ĶĀMČĒS ĶĀMČĒS!
ZĒMČĒS, TĀS ĶĒ ĶĀMČĒS!
ĶĀMČĒS,
ĻĒĶS, ĻĒĶS ĶĀMČĒS!



ĶĪMČĒS! ĶĀMČĒS, TĒV DEĀRS!



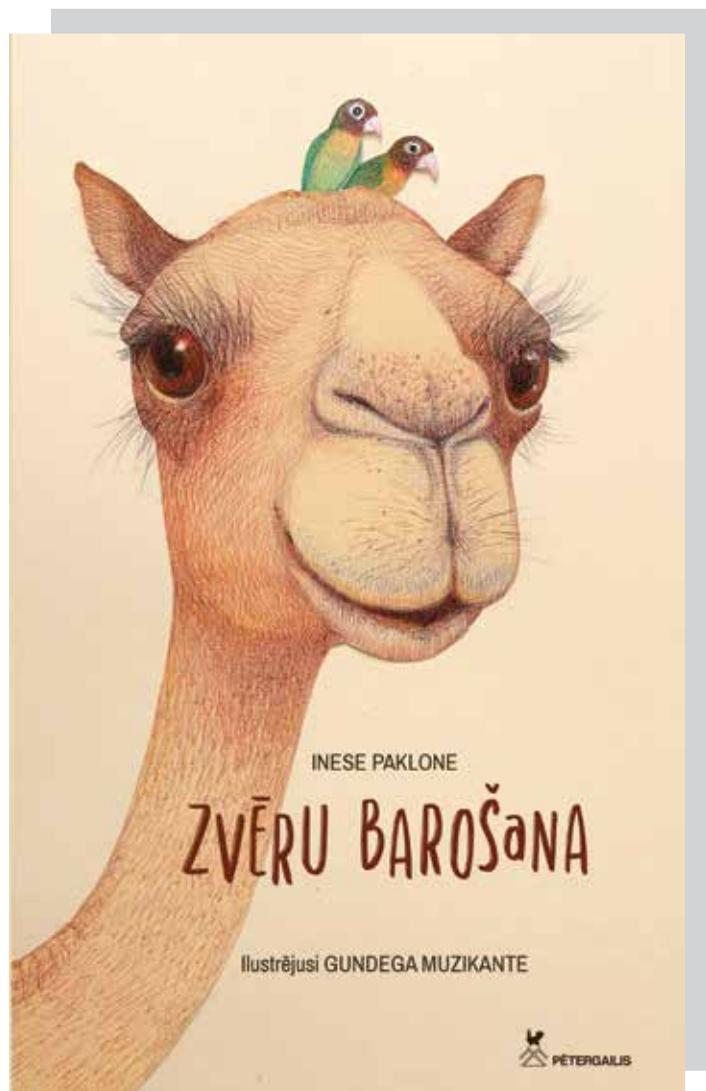
TAGAD TŪ BŪS ĪSĒA ĶĀMČĒS ĶĀMČĒS!

BĒS... TĒV PĀŠĀI?

FEEDING THE BEAST

Author: Inese Paklone

Illustrator: Gundega Muzikante



Inese Paklone's collection of poems for children "Feeding the Beast" is a little boy and his father's lunch walk around the zoo, watching hippos, ponies, pelicans, lions, giraffes, reindeer from noon to twelve. The poems were created by getting acquainted with the practice of various zoos — that is why the book contains animals that are not in the Riga Garden. The father and son talk about the life and habits of the animals while walking around the zoo, the father asks joke questions, such as "Which side of the flammer has more feathers?" but when the boy is exhausted, he answers himself: outside.

The new book takes the reader into the colorful world of beasts, allowing the little boy's attentive eyes to see the animals' eating habits.

ISBN 978-9984-33-546-9

Hardcover

247 x 150 x 11mm

64 pages

AGES 4+

AUTHORS



Juris Zvirgzdiņš (1941)

One of the most versatile Latvian living writers, Juris Zvirgzdiņš is the author of numerous books, plays, short stories and essays. Most of Zvirgzdiņš' work focuses on children's literature, for which he has received several prizes of a national calibre. His books are read world-wide, translated into languages including English, Russian, Italian and Lithuanian.



Inese Paklone (1954)

has become known in the Latvian literature scene, thanks to her skillful translations of the Dutch works – Teacher Owen by Ton Telehen and Jack Freanse's Teacher Ioap Can Do Anything. The play version of the latter work has been staged at New Riga Theatre and received much acclaim and interest among the younger readers and viewers. Paklone's debut work The Little Saw has been named a work of excellence "that will definitely become a Christmas classic.



Sabīne Košeleva (1989)

mostly writes prose about existential matters, such as moral choices, finding oneself and the right place in the world, trauma healing, morals of the society and individual, psychological issues, sexuality. Her coming of age novel "Rīga-Moscow. A 21st Century Love Story" (2015) was nominated for The Annual Latvian Literature Award in category "Best Debut".



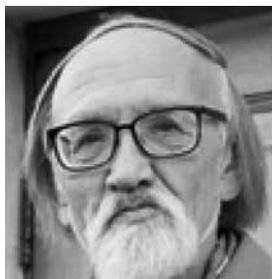
Inguna Cepīte (1960)

Inguna Cepīte is a writer whose eloquent use of language, humour and simplicity of expression cuts through to readers of all ages. In the books that she has co-written with the acclaimed Latvian author Juris Zvirgzdiņš, she leads the young readers through culturally and geographically diverse excursions, using a cohort of bold and extravagant characters as the guides. These include the much-loved protagonists of recognised European children's stories, and has led Inguna to being awarded with the National Boys' Jury Award.



Māris Rungulis (1950)

Māris Rungulis is one of the most prolific and popular writers for children and young adult fiction in Latvia. He has written tens of books, including poetry, stories, novels and folklore for children. Rungulis has been nominated and awarded with every possible children's literature award in Latvia.



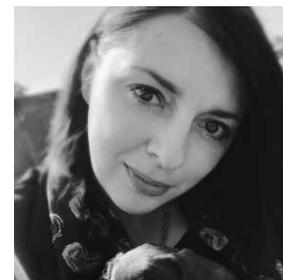
Leons Briedis (1946)

Leons Briedis is a Latvian poet, novelist, essayist, literary critic and publisher, as well as a translator of various important works of prose and poetry from Latin, Russian, English, Romance languages (such as Spanish, French, Portuguese, Italian, Catalan, Rhaeto-Romanic), Swahili, Albanian and other tongues.



Pēters Brūveris (1957 – 2011)

The first book by Brūveris was published in 1977. He wrote a total of ten collections of poetry and also children's books and lyrics for songs. Since 1988, Pēters Brūveris was a member of the Latvian Writers' Union and he worked for several years as an editor at various culture magazines. Apart from his own work, he translated poetry into Latvian, mainly but not exclusively from different parts of the former Soviet Union. He commanded a large number of languages including Russian, Turkish, Lithuanian, Gagauz, Ossetian, Crimean Tatar and Mordvinic.



Zane Brūvere (1983)

is a Latvian poet and author of the book "Brūveri brūvē". Zane writes poetry for children as well as adults. She also translates poems and plays from Turkish and Lithuanian languages.



Indra Brūvere (1983)

Indra Brūvere was born in 1983, Riga. She is a poet and Lithuanian – Latvian translator.

AUTHORS | ILLUSTRATORS



Ieva Samauska (1969)

Ieva Samauska had her debut in children's literature in 2006. The author has since completed numerous novels, poetry collections and stories for children and young adults, many of which have been nominated for Latvian prizes in literature.



Arno Jundze (1965)

is a Latvian prose writer, cultural journalist, literary critic and theorist. Currently Jundze is head of the Latvian Writers' Union.)



Agne Nananai (Kananaitiene)

(1984)

freelance illustrator mostly works with children's books. She illustrated poetry, chapter books and picturebooks, and also participates in exhibitions and competitions.



Gita Treice (1969)

Gita Treice highly values her search for a character and bravely explores all possibilities by conducting artistic experiments. The result of this process is a unique artistic style.



Aleksejs Naumovs (1955)

Professor of Latvian Academy of Art Aleksejs Naumov is prominent, well known painter, his works are often showed at different exhibitions abroad. Both have got the diplomas of the Council of Children's and Youth literature. The impressive illustrations introduce little readers at the wonderful, unforgettable world of wild nature.



Vivianna Maria Staņislavska

(1992) Graphic designer/cartoonist has received the Jānis Baltvilks Prize in the Young Growth subcategory for her illustrations in Ieva Samauska's book "Skaļā klase" (The Noisy Class), which is published in UK, too. Ever since she was a child, Vivianna was always taken by art in comic books. Now she has realised another one of her dreams as an animator.



Anita Rupeika (1989)

Anita is a Latvian illustrator and painter, illustrated numerous books. Nominate for 2018 International Baltic Sea Region Jānis Baltvilks Prize in Children's Literature and Book Art."By drawing illustrations I try not to simply portray the events described in the text, but also to visually complement them. I believe that illustrations are another story, and in this story I try to include a sense of wonder and magic."



Elīna Brasliņa (1988)

Elīna Brasliņa is a talented young artist, whose dynamic illustrations bring any book alive, enhancing the writing with an arabesque charm and elegance.



Alise Mediņa (1984)

Alise Mediņa is a Latvian painter, living and working in Riga. Painting is a form of her existence, often without any reason behind.



Lina Dudaite (1974)

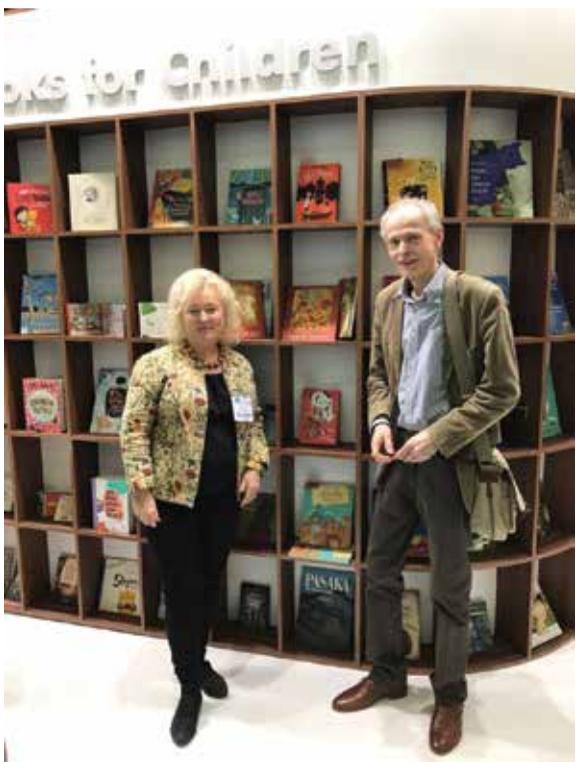
Illustrator, painter and graphic designer. She works as a freelance illustrator for various magazines and publishing houses.



Evija Stukle-Zuitiņa (1976)

Illustrator and graphic designer. She has collaborated with the publishers Pētergailis creating illustrations and cover designs for various publications.

SOME OF THE BRIGHTEST MOMENTS...



SOME OF THE BRIGHTEST MOMENTS...





"Pētergailis" is among the oldest publishing houses in Latvia. Since 1990, we have been striving to provoke dialogue between generations and to challenge stereotypes. We focus on high quality children's and YA literature and engage our young readers in significant topics while never forgetting the joy of reading.

Our authors and illustrators have been distinguished with numerous awards, including the International Baltic Sea Region Jānis Baltvilks Prize in Children's Literature and Art The National Book Art Contest Award 'Golden Apple Tree' and Latvian Children's Jury Award. They have also been nominated for ALMA and the Hans Christian Andersen Award, our books have been included in the IBBY Honour List and the White Ravens Catalogue. Our books have been shortlisted in the Best Book Design from all over the World.

"Pētergailis" published selected translations from the best children literature's representatives, including Kęstutis Kasparavičius, Håkon Øvreås, Toon Tellegen, Juan Arjona, M.G. Leonard, Sinnika Nopola, Tiina Nopola, Maria Turtschaninoff, Ellen Karlsson, Anna-Karin Eurelius, Janusz Korczak, Ewa Madeyska, Alla Belova, Juuli Niemi, Josef Lada, Miloš Kratochvil.

Our books have been translated into English, Finnish, Russian, Swedish, Lithuanian, Japanese, German, Bulgarian, Arabic and other languages.

"Pētergailis" and our authors were just patiently waiting to be introduced to the whole world. Enjoy.

PĒTERGAILIS Ltd
 Office address: Stabu street 54a-17, Rīga, LV 1011, Latvia
 Phone: + 371 67272220
 E-mail: info@petergailis.lv
 www.petergailis.lv

